

Rapport financier consolidé

Exercice terminé le 31 décembre 2020

Ville de Rouyn-Noranda | 86042 |

ATTESTATION DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Hélène Piuze, atteste la véracité du Rapport financier consolidé de Ville de Rouyn-Noranda pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020.

Signature



Date 26 avril 2021

Table des matières

États financiers consolidés audités

Rapport de l'auditeur indépendant ou des auditeurs indépendants	1
État consolidé des résultats	4
État consolidé de la situation financière	5
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	6
État consolidé des flux de trésorerie	7
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	8
Renseignements complémentaires consolidés	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	28
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	29
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	30
Situation financière par organismes	31
Charges par objets	32
Fonds local d'investissement	33
Fonds de gestion et de mise en valeur du territoire	34
Excédent (déficit) accumulé	36
Avantages sociaux futurs	40

Renseignements financiers consolidés non audités

Analyse des revenus consolidés	47
Analyse des charges consolidées	59

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du conseil de la Ville de Rouyn-Noranda,

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés de la Ville de Rouyn-Noranda, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2020, les états consolidés des résultats, de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers consolidés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Rouyn-Noranda au 31 décembre 2020, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (sa dette nette) et de ses flux de trésorerie consolidés pour l'exercice terminé à cette date conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section "Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés" du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Ville conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Observations - Informations financières établies à des fins fiscales

Nous attirons l'attention sur le fait que la Ville de Rouyn-Noranda inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations présentées aux pages S13 et S14 sont établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales et Habitation (MAMH) et portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales. Notre opinion n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers consolidés, c'est à la direction

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Ville à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Ville ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Ville.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois par qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre:

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en oeuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Ville;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Ville à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers consolidés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Ville à cesser son exploitation;

- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers consolidés, y compris les informations fournies dans les notes complémentaires et apprécions si les états financiers consolidés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle;

- nous obtenons des éléments probants suffisants et appropriés concernant l'information financière des entités et activités du groupe pour exprimer une opinion sur les états financiers consolidés. Nous sommes responsables de la direction, de la supervision et de la réalisation de l'audit du groupe et assumons l'entière responsabilité de notre opinion d'audit.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Autre point - rapport du prédécesseur

Les états financiers consolidés pour l'exercice terminé le 31 décembre 2019 ont été audités par un autre auditeur qui a exprimé sur ces états une opinion non modifiée en date du 27 avril 2020.

[Original signé par]

MNP S.E.N.C.R.L./s.r.l.

Rouyn-Noranda, 26 avril 2021

(1) CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique no A123107

ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

		Réalizations	
		2020	2019
Revenus			
Taxes	1	60 704 948	58 005 294
Compensations tenant lieu de taxes	2	4 830 134	4 633 015
Quotes-parts	3		
Transferts	4	24 170 571	9 594 956
Services rendus	5	5 629 659	8 617 231
Imposition de droits	6	2 911 603	2 687 249
Amendes et pénalités	7	985 151	1 076 570
Revenus de placements de portefeuille	8	334 403	609 677
Autres revenus d'intérêts	9	365 651	497 886
Autres revenus	10	2 636 214	3 674 181
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales et de partenariats commerciaux	11		
Effet net des opérations de restructuration	12		
	13	102 568 334	89 396 059
Charges			
Administration générale	14	10 994 440	10 280 574
Sécurité publique	15	11 166 576	11 273 277
Transport	16	24 711 857	25 382 877
Hygiène du milieu	17	16 950 689	16 972 083
Santé et bien-être	18	3 081 659	2 744 300
Aménagement, urbanisme et développement	19	5 400 668	5 639 396
Loisirs et culture	20	12 282 882	13 268 093
Réseau d'électricité	21		
Frais de financement	22	4 496 990	4 068 332
Effet net des opérations de restructuration	23		
	24	89 085 761	89 628 932
Excédent (déficit) de l'exercice	25	13 482 573	(232 873)
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice			
Solde déjà établi	26	186 791 830	187 024 703
Redressement aux exercices antérieurs (note 23)	27		
Solde redressé	28	186 791 830	187 024 703
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	29	200 274 403	186 791 830

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S13.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2020

		2020	2019
ACTIFS FINANCIERS			
Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 4)	1	12 648 772	31 365 211
Débiteurs (note 5)	2	29 076 941	15 097 800
Prêts (note 6)	3		
Placements de portefeuille (note 7)	4	1 096 507	959 696
Participations dans des entreprises municipales et des partenariats commerciaux	5		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	6		
Autres actifs financiers (note 9)	7	8 440	15 491
	8	42 830 660	47 438 198
PASSIFS			
Insuffisance de trésorerie et d'équivalents de trésorerie (note 4)	9		
Emprunts temporaires (note 10)	10		
Créditeurs et charges à payer (note 11)	11	17 292 521	17 223 819
Revenus reportés (note 12)	12	7 257 680	6 790 414
Dette à long terme (note 13)	13	158 053 134	154 569 015
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	14	4 012 200	3 815 000
Autres passifs (note 14)	15		
	16	186 615 535	182 398 248
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 15)	17	(143 784 875)	(134 960 050)
ACTIFS NON FINANCIERS			
Immobilisations (note 16)	18	339 619 262	317 300 424
Propriétés destinées à la revente (note 17)	19	2 752 383	2 383 492
Stocks de fournitures	20	1 573 474	1 620 648
Autres actifs non financiers (note 18)	21	114 159	447 316
	22	344 059 278	321 751 880
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ	23	200 274 403	186 791 830

Obligations contractuelles (note 19)
Droits contractuels (note 20)
Passifs éventuels (note 21)

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés, lesquelles avec les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

		Réalizations	
		2020	2019
Excédent (déficit) de l'exercice	1	13 482 573	(232 873)
Variation des immobilisations			
Acquisition	2 (	40 830 404)	(40 423 689)
Produit de cession	3	593 800	43 128
Amortissement	4	16 134 349	14 452 905
(Gain) perte sur cession	5	1 780 171	918 713
Réduction de valeur / Reclassement	6	(3 246)	(10 367)
Transfert dans le cadre d'opérations de restructuration	7		
	8	(22 325 330)	(25 019 310)
Variation des propriétés destinées à la revente	9	(362 399)	(40 709)
Variation des stocks de fournitures	10	47 174	(310 412)
Variation des autres actifs non financiers	11	333 157	(118 320)
	12	17 932	(469 441)
Gains (pertes) de réévaluation nets de l'exercice	13		
Révision d'estimations comptables et autres ajustements	14		
Variation des actifs financiers nets (ou de la dette nette)	15	(8 824 825)	(25 721 624)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice			
Solde déjà établi	16	(134 960 050)	(109 238 426)
Redressement aux exercices antérieurs (note 23)	17		
Reclassement de propriétés destinées à la revente	18		
Solde redressé	19	(134 960 050)	(109 238 426)
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	20	(143 784 875)	(134 960 050)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

		2020	2019
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	13 482 573	(232 873)
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement (note 16)	2	16 134 349	14 452 905
Autres			
▪ Perte (gain) cession immos	3	1 780 171	918 713
▪ Réduction valeur plac. & immos	4	82 633	47 663
	5	31 479 726	15 186 408
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	(13 979 141)	(1 191 588)
Autres actifs financiers	7	7 051	(1 371)
Créditeurs et charges à payer / Autres passifs	8	68 702	1 299 286
Revenus reportés	9	467 266	435 753
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10	197 200	(6 900)
Propriétés destinées à la revente	11	(365 645)	(51 076)
Stocks de fournitures	12	47 174	(310 412)
Autres actifs non financiers	13	333 157	(118 320)
	14	18 255 490	15 241 780
Activités d'investissement en immobilisations			
Acquisition	15	(40 830 404)	(40 423 689)
Produit de cession	16	593 800	43 128
	17	(40 236 604)	(40 380 561)
Activités de placement			
Prêts, placements de portefeuille à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales et des partenariats commerciaux			
Émission ou acquisition	18	(590 152)	475 152
Remboursement ou cession	19	370 708	677 494
Autres placements de portefeuille			
Acquisition	20	()	()
Cession	21		
	22	(219 444)	202 342
Activités de financement (note 4)			
Émission de dettes à long terme	23	14 951 375	38 578 653
Remboursement de la dette à long terme	24	(11 570 004)	10 197 700
Variation nette des emprunts temporaires	25		
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	102 748	(359 950)
Autres			
▪	27		
▪	28		
	29	3 484 119	28 021 003
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie			
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice	30	(18 716 439)	3 084 564
Solde déjà établi	31	31 365 211	28 280 647
Redressement aux exercices antérieurs (note 23)	32		
Solde redressé	33	31 365 211	28 280 647
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice (note 4)	34	12 648 772	31 365 211

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

1. Statut de l'organisme municipal

La Ville de Rouyn-Noranda est une municipalité locale dont la constitution a été décrétée le 12 décembre 2001 par le décret numéro 1478-2001 du gouvernement du Québec. Elle est régie par la *Loi sur les cités et villes* (LRQ.c.C-19) et elle est assimilée à une municipalité régionale de comté aux fins de l'application de certaines lois.

2. Principales méthodes comptables

Les états financiers consolidés sont préparés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Ils contiennent certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* publié par le ministère des Affaires municipales et Habitation. Celles-ci comprennent l'excédent (déficit) de l'exercice à des fins fiscales par organismes présenté aux pages S13 et S14, la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé consolidé à des fins fiscales présentée aux pages S15 et S23 et l'endettement total net à long terme consolidé présenté à la page S25.

Dans les informations sectorielles et les notes et renseignements complémentaires, l'expression " administration municipale " réfère à la Ville excluant les organismes qu'elle contrôle.

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

A) Périmètre comptable et partenariats

Les états financiers consolidés présentent les actifs, les passifs, les revenus et les dépenses de la Ville. Ils incluent aussi les actifs, les passifs, les revenus et les dépenses, consolidés ligne par ligne, des organismes contrôlés faisant partie de son périmètre comptable.

a) Périmètre comptable

Les organismes contrôlés faisant partie du périmètre comptable de la Ville sont le Centre local de développement de Rouyn-Noranda (CLD), la Corporation de Gestion du Centre de Congrès de Rouyn-Noranda (CGCC R-N) ainsi que la Corporation de gestion immobilière Notre-Dame-Auxiliatrice (CGINDA).

b) Partenariats

S.O.

B) Comptabilité d'exercice

1) Méthode de comptabilité

La comptabilisation des transactions aux livres de la Ville s'effectue selon la méthode de la comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les éléments présentés à titre d'actifs, de passifs, de revenus et de charges sont constatés au cours de l'exercice où ont lieu les faits et les transactions.

2) Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers consolidés, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, exige que la direction formule des hypothèses et procède à des estimations qui ont une incidence sur les

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

montants présentés aux titres des revenus, des charges, des actifs, des passifs, des engagements et des éventualités. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

Les principales estimations comprennent : la provision pour créances douteuses sur les débiteurs et les prêts, la provision pour moins-value sur prêts, la valeur de réalisation nette des propriétés destinées à la revente, la durée de vie estimative des immobilisations, les provisions à l'égard des salaires et avantages sociaux, du passif environnemental, des contestations d'évaluation et des réclamations en justice et les hypothèses actuarielles liées à l'établissement des charges et du passif au titre des avantages sociaux futurs.

C) Actifs

S.O.

a) Actifs financiers

1) Placements de portefeuille

Les placements de portefeuille sont présentés au moindre du coût et de leur juste valeur.

b) Actifs non financiers

.

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers consolidés.

1) Immobilisations

La Ville comptabilise les immobilisations et certains actifs à titre d'actifs non financiers étant donné qu'ils peuvent servir à fournir des services dans des exercices ultérieurs. Normalement, ces actifs ne fournissent pas de ressources affectables au règlement de ses passifs, à moins d'être vendus.

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Le coût comprend les frais financiers capitalisés pendant la période de construction ou d'amélioration. Les immobilisations en cours de construction ou d'amélioration ne font pas l'objet d'amortissement avant leur mise en service.

Les immobilisations acquises par donation ou pour une valeur symbolique sont comptabilisées à leur juste valeur au moment de leur acquisition, avec contrepartie aux revenus de l'exercice.

Les immobilisations sont amorties, à l'exception des terrains qui ne sont pas amortis, en fonction de leur durée de vie utile estimative selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les périodes suivantes :

Catégorie	Période
Infrastructures	15 à 40 ans
Bâtiments	20 à 40 ans
Améliorations locatives	15 ans
Véhicules	10 à 20 ans

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

Ameublement et équipement de bureau	5 à 10 ans
Machinerie, outillage et équipements divers	10 à 20 ans
Autres immobilisations	1 an

2) Propriétés destinées à la revente

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au moindre du coût et de leur valeur de réalisation nette. La portion de ces propriétés, destinées à être vendues au cours de l'exercice subséquent, est présentée dans les actifs financiers.

3) Stocks

Les stocks de l'inventaire permanent des travaux publics et de l'atelier mécanique sont établis selon la méthode du coût moyen.

Les autres stocks sont établis selon la méthode du dernier coûtant.

4) Autres actifs non financiers

Les frais d'émission de titres sont amortis sur la durée des emprunts selon la méthode de l'amortissement linéaire.

D) Passifs

1) Provision pour contestations d'évaluation

La provision pour contestations d'évaluation représente une estimation des remboursements, comprenant le capital et les intérêts, pouvant résulter de jugements relatifs à des contestations d'évaluation foncière ou à des contestations de codification prévues en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale.

2) Revenus reportés

Les primes à l'émission de titres sont amorties sur la durée des emprunts selon la méthode de l'amortissement linéaire.

E) Revenus

Les revenus de transferts sont constatés à l'état consolidé des résultats lors de l'enregistrement des charges et des coûts d'immobilisations auxquels ils se rapportent, dans la mesure où ils ont été autorisés par le cédant et que les critères d'admissibilité sont atteints, sauf si les stipulations dont sont assortis les transferts créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Dans un tel cas, le transfert est inscrit dans les revenus reportés et est amorti au fur et à mesure que les stipulations sont respectées.

La Ville considère que les revenus de transferts sont autorisés par le gouvernement qu'à partir du moment où il y a eu vote des crédits à l'Assemblée nationale.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

F) Avantages sociaux futurs

Avantages sociaux futurs à prestations déterminées

En plus des prestations de retraite, ces avantages comprennent les avantages complémentaires de retraite comme le programme d'allocation de retraite et le programme de cadeau à la retraite.

La charge est établie selon la comptabilité d'exercice intégrale de manière à attribuer le coût des prestations constituées aux exercices au cours desquels les services correspondants sont rendus par les salariés participants, selon la méthode de répartition des prestations au prorata des services. Dans l'application de cette méthode, un cloisonnement est fait entre le service antérieur au 1er janvier 2014 et le service postérieur au 31 décembre 2013 pour se conformer à la *Loi favorisant la santé financière et la pérennité des régimes de retraite à prestations déterminées du secteur municipal* (2014, chapitre 15) sanctionnée le 5 décembre 2014 (" la Loi "). Se rajoutent, à titre de frais de financement, les intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées moins le rendement espéré des actifs du régime.

Un actif ou un passif au titre des avantages sociaux futurs est présenté à l'état consolidé de la situation financière pour refléter l'écart à la fin de l'exercice entre la valeur des obligations au titre des prestations constituées et la valeur des actifs du régime, net des gains et pertes actuariels non amortis et net d'une provision pour moins-value dans le cas d'un actif, s'il y a lieu. Dans l'établissement de cette provision, un cloisonnement est fait entre le service antérieur au 1er janvier 2014 et le service postérieur au 31 décembre 2013 pour se conformer à la Loi précitée.

Les obligations au titre des prestations constituées sont calculées de façon actuarielle selon la méthode suivante : répartition des prestations au prorata des services avec projection des salaires futurs, à partir du taux d'actualisation fixé et des hypothèses les plus probables de la municipalité en matière d'évolution des salaires, de roulement du personnel, d'âge de départ à la retraite des participants, d'évolution des coûts futurs et d'autres facteurs actuariels. Des obligations implicites peuvent devoir être reconnues, notamment en vertu de la Loi précitée.

Depuis la sanction de la Loi favorisant la santé financière et la pérennité des régimes de retraite à prestations déterminées du secteur municipal (L.Q.2014, chapitre 15) le 5 décembre 2014, des requêtes introductives d'instance en déclaration d'inconstitutionnalité et en nullité de la loi ont été déposées devant la Cour supérieure du Québec par des associations d'employés.

Dans un jugement rendu le 9 juillet 2020, la Cour supérieure du Québec a déclaré inconstitutionnelles les dispositions relatives à la suspension de l'indexation des rentes des retraités prévues par cette loi. La Cour a cependant déclaré constitutionnelles les dispositions de la même loi visant les participants actifs. Le gouvernement et certaines municipalités ont interjeté appel de la portion du jugement touchant les retraités. Des associations d'employés ont également interjeté appel de la portion du jugement affectant les participants actifs, faisant en sorte que l'ensemble du jugement de la première instance est

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

contesté par l'une ou l'autre des parties. L'exécution du jugement est donc suspendue jusqu'à ce que la Cour d'appel du Québec rende sa décision.

Puisque le résultat de ces démarches est indéterminable, les incidences possibles de ces requêtes et du jugement rendu en première instance n'ont pas été comptabilisées au 31 décembre 2020. L'ampleur du passif éventuel ne peut être fournie, car elle ne peut être mesurée avec une fiabilité raisonnable.

Aux fins du calcul de la valeur des actifs et du rendement espéré des actifs, ceux-ci sont évalués en date du 31 décembre 2019 selon la méthode suivante : Valeur liée au marché - 5 ans.

Les gains et les pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants. L'amortissement débute dans l'exercice subséquent à celui de la constatation du gain ou de la perte.

Le coût des services passés découlant d'une modification de régime est passé immédiatement comme charge. En contrepartie, des gains ou pertes actuariels non amortis peuvent devoir être constatés, l'excédent pouvant faire l'objet d'un montant aux dépenses constatées à taxer ou à pourvoir aux fins de taxation.

Le déficit initial au titre des avantages sociaux futurs constaté en date du 1er janvier 2007 correspond à la somme des déficits initiaux moins les surplus initiaux en prenant en considération tous les régimes, capitalisés et non capitalisés. La constatation s'est faite par redressement du surplus (déficit) accumulé non affecté des exercices antérieurs. Ce redressement fait l'objet, en contrepartie, d'un montant à pourvoir dans le futur pour fins de taxation.

G) Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir

Les dépenses constatées à taxer ou à pourvoir (DCTP) représentent le montant des charges, à l'exception de l'amortissement, de l'exercice courant et des exercices antérieurs dont la comptabilisation est exigée en vertu des Normes comptables canadiennes pour le secteur public et à l'égard desquelles l'organisme municipal a choisi de reporter l'imposition de la taxation ou d'une quote-part.

S'il y a lieu, ce montant est présenté au net du montant des charges dont la comptabilisation est reportée en vertu des Normes comptables canadiennes pour le secteur public et à l'égard desquelles l'organisme municipal a choisi de devancer l'imposition de la taxation ou d'une quote-part.

Ce montant est créé aux fins suivantes et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Mesures transitoires relatives au passage à la comptabilité d'exercice au 1er janvier 2000 :
 - pour les intérêts sur la dette à long terme : sur la durée restante des dettes correspondantes.
 - Avantages sociaux futurs :
 - pour le passif constaté initialement au 1er janvier 2007 : sur la durée

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants (tant pour les régimes capitalisés que non capitalisés);

- pour les coûts reliés aux services passés découlant de modifications de régime de retraite à prestations déterminées : sur la DMERCA des salariés participants touchés;

- à titre de mesure d'allègement pour la perte actuarielle engendrée par la crise financière de 2008 ou pour toute autre situation permise relativement aux régimes de retraite à prestations déterminées : la municipalité peut se prévaloir de l'allègement permis à l'intérieur des limites établies par le Ministère.

- Financement à long terme des activités de fonctionnement :

- pour la dette à long terme en question : au fur et à mesure du remboursement en capital de cette dette.

- Éléments présentés à l'encontre des DCTP :

- Financement des activités de fonctionnement : part des frais d'émission de la dette à long terme financés à long terme et inscrits à titre de frais reportés, qui n'a pas encore été imputée aux activités de fonctionnement; ces frais reportés sont amortis et passés en charges sur la durée de la dette correspondante.

- Prêts aux entrepreneurs dans le cadre du FLI : prêts consentis à partir de deniers provenant d'emprunts contractés envers le gouvernement du Québec.

H) Instruments financiers

S.O.

I) Autres éléments

1) Revenus d'imposition de droits, d'amendes et pénalités, d'intérêts et autres revenus

Les revenus d'imposition de droits, d'amendes et pénalités et les autres revenus sont constatés à l'état consolidé des résultats dans l'exercice au cours duquel ont eu lieu des opérations ou les faits dont ils découlent, qu'une estimation raisonnable des montants est possible et que le recouvrement est raisonnablement assuré. Les revenus d'intérêts sont comptabilisés lorsqu'ils sont gagnés.

2) Revenus de taxes et de compensations tenant lieu de taxes

Les revenus de taxes et de compensations tenant lieu de taxes sont constatés à l'état consolidé des résultats dans l'exercice pour lequel ils sont facturés.

3) Services rendus

Les revenus liés aux services rendus sont constatés à l'état consolidé des résultats lorsque les services sont rendus et qu'ils donnent lieu à une créance.

Les revenus tirés du transport des clients constituent une partie importante des services rendus comptabilisés. Ces revenus sont constatés à l'état consolidé des résultats au moment où les titres de transport sont utilisés par la clientèle. Pour ce qui est des titres hebdomadaires ou mensuels, les revenus sont constatés dans la période où ces titres sont valides.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

4) Sectorisation et présentation des résultats

Pour les fonds réservés :

a) Certaines sommes perçues doivent être affectées à des comptes spéciaux et être utilisées à des fins spécifiques.

b) La Ville a une dette à long terme envers le ministère de l'Économie et de l'Innovation (MEI) constituée de prêts octroyés dans le cadre du Fonds local d'investissement (FLI). La Ville a affecté les fonds reçus dans un fonds réservé puisque l'existence du FLI est prévue légalement. La Ville utilise ces fonds en les investissant en placements à long terme ou en prêts auprès d'entrepreneurs, en affectant ce fonds réservé.

En 2020, toujours dans le cadre du FLI, la Ville a contracté une nouvelle dette à long terme envers le MEI pour l'établissement du Programme d'aide d'urgence aux petites et moyennes entreprises. Ce programme a pour but de favoriser l'accès à des capitaux pour maintenir, consolider ou relancer les activités d'entreprises affectées par la pandémie Covid-19. Cette aide est octroyée sous la forme de prêts. La Ville a affecté les fonds reçu dans un fonds réservé puisque, comme le FLI, l'existence de ce programme d'aide est prévue légalement.

Les charges sont réparties entre les fonctions suivantes :

La fonction " administration générale " comprend l'ensemble des activités relatives à l'administration et à la gestion municipale. Les dépenses sont notamment reliées au fonctionnement du conseil, à l'application de la loi et à la gestion financière, administrative et du personnel.

La fonction " sécurité publique " comprend des activités reliées à la protection des personnes et de la propriété. Elle comporte toutes les dépenses relatives à la surveillance, à la prévention et aux mesures d'urgence en matière de sécurité civile.

La fonction " transport " comprend l'ensemble des activités relatives à la planification, à l'organisation et à l'entretien des réseaux routiers ainsi qu'au transport des personnes et des marchandises.

La fonction " hygiène du milieu " comprend les dépenses relatives à l'eau et aux égouts, à la gestion des matières résiduelles et à la protection de l'environnement.

La fonction " santé et bien-être " comprend l'ensemble des services d'hygiène publique et de bien-être destinés aux personnes, notamment le logement social, le soutien à des organismes d'aide du milieu, la politique familiale et la gestion des cimetières.

La fonction " aménagement, urbanisme et développement " comprend l'ensemble des

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

activités relatives à l'élaboration et au maintien du schéma d'aménagement ou du plan d'urbanisme, ainsi que les dépenses reliées à l'élaboration des programmes de développement économique par des organismes du milieu soutenus par la Ville.

La fonction " loisirs et culture " comprend l'ensemble des activités de planification, d'organisation et de gestion des programmes de loisirs et de culture.

La fonction " frais de financement " regroupe les intérêts sur la dette à long terme et autres frais relatifs au financement des activités municipales. Les remboursements de capital sont présentés à la section de la conciliation à des fins fiscales.

5 - Fonds local d'investissement (FLI)

Le gouvernement du Québec a sanctionné, le 21 avril 2015, la Loi 28 qui avait pour but, entre autres, d'abroger les Lois constitutives des CLD et de transférer aux MRC les pouvoirs et responsabilités du développement local et régional. Conformément à l'article 284 de la Loi 28, les droits, obligations, actifs et passifs du FLI ont été transférés à la Ville de Rouyn-Noranda au 21 avril 2015. La gestion du FLI est assumée par la Ville de Rouyn-Noranda.

3. Modification de méthodes comptables

S.O.

4. Trésorerie et équivalents de trésorerie

		2020	2019
La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de :			
Fonds en caisse et dépôts à vue	1	12 648 772	31 365 211
Découvert bancaire	2 ())
Placements à court terme, liquides, exclus des placements de portefeuille	3		
Autres éléments			
▪	4		
▪	5		
▪	6		
▪	7		
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice	8	12 648 772	31 365 211
Sommes affectées comprises dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie	9	7 529 810	8 328 768
Remboursement de la dette à long terme inscrit dans les flux de trésorerie et ayant fait l'objet d'un refinancement au cours de l'exercice	10	1 810 379	458 530

Note

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

5. Débiteurs

		2020	2019
Taxes municipales	11	4 180 114	3 519 619
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	12	5 548	
Gouvernement du Québec et ses entreprises	13	8 731 368	6 179 890
Gouvernement du Canada et ses entreprises	14	13 077 261	2 636 216
Organismes municipaux	15		
Autres			
▪ Divers (CLD, CGCCRN, CGINDA)	16	3 082 650	2 762 075
▪	17		
	18	29 076 941	15 097 800
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	19	2 035 400	2 161 700
Organismes municipaux	20		
Autres tiers	21		
	22	2 035 400	2 161 700
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	23	156 185	146 225

Note

La provision pour créances douteuses de 156 185 \$ se répartit comme suit :

- Taxes municipales	56 512 \$
- Autres débiteurs	99 673

6. Prêts

		2020	2019
Prêts à un office d'habitation	24		
Prêts à un fonds d'investissement	25		
Autres			
▪	26		
▪	27		
	28		
Provision pour moins-value déduite des prêts	29		

Note**7. Placements de portefeuille**

		2020	2019
Placements à titre d'investissement	30	1 096 507	959 696
Autres placements	31		
	32	1 096 507	959 696
Sommes affectées comprises dans les placements de portefeuille	33	1 096 507	959 696
Provision pour moins-value déduite des placements de portefeuille	34	46 227	46 227

Note

A) La Ville participe au Programme d'assurances de dommages UMQ instauré en 2003 par l'UMQ, lequel comprend un avenant de franchise collective applicable sur les biens ou sur la responsabilité civile primaire.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

La quote-part de franchise collective versée annuellement par la Ville ne constitue pas une prime, mais plutôt une somme placée en fidéicommis visant à garantir le remboursement à l'assureur des indemnités qu'il paie advenant la réalisation des conditions prévues à la police d'assurance. Le versement de la quote-part au montant de 185 152 \$ correspond à l'acquisition d'un placement à titre d'investissement.

Une diminution du placement à long terme est constatée suite au remboursement à l'assureur d'indemnités qu'il a versé ou en cas de remise d'un solde résiduel inutilisé du fonds à la Ville. Le solde des avoirs au 31 décembre 2020 est de 97 748 \$.

B) La Ville de Rouyn-Noranda a un placement à titre d'investissement dans le cadre du FLI d'un montant net de 998 759 \$.

8. Avantages sociaux futurs

		2020	2019
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs			
Actif (passif) des régimes de retraite et régimes supplémentaires de retraite à prestations déterminées	35	(3 197 100)	(3 075 600)
Actif (passif) des régimes d'avantages complémentaires de retraite et autres avantages sociaux futurs à prestations déterminées	36	(815 100)	(739 400)
	37	(4 012 200)	(3 815 000)
Charge de l'exercice			
Régimes de retraite et régimes supplémentaires de retraite à prestations déterminées	38	1 949 200	1 616 000
Régimes d'avantages complémentaires de retraite et autres avantages sociaux futurs à prestations déterminées	39	122 000	110 500
Régimes à cotisations déterminées	40		
Autres régimes (REER et autres)	41		
Régimes de retraite des élus municipaux	42	67 929	65 525
	43	2 139 129	1 792 025

Se référer à la section « Renseignements complémentaires » pour plus de détails.

Note

9. Autres actifs financiers

		2020	2019
Propriétés destinées à la revente (note 17)	44	8 440	15 491
Autres	45		
	46	8 440	15 491

Note

10. Emprunts temporaires

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

11. Crédoiteurs et charges à payer

		2020	2019
Fournisseurs	47	6 610 188	8 447 716
Salaires et avantages sociaux	48	1 596 969	1 093 208
Dépôts et retenues de garantie	49	4 441 096	3 668 624
Provision pour contestations d'évaluation	50	1 486 169	1 123 898
Autres			
▪ Intérêts courus sur dette LT	51	717 859	744 691
▪ Autres courus et passifs	52	2 440 240	2 145 682
▪	53		
▪	54		
▪	55		
	56	17 292 521	17 223 819

Note

Le montant de 1 486 169 \$ correspond au montant des pertes estimatives sur contestations d'évaluation. Cette provision est établie pour les unités d'évaluation imposables et non imposables en tenant compte des taxes et des paiements tenant lieu de taxes établis sur la base de la valeur foncière. Elle comprend également la partie de la provision se rapportant aux intérêts afférents.

12. Revenus reportés

		2020	2019
Taxes perçues d'avance	57		
Fonds - Réfection et entretien de certaines voies publiques	58		829 195
Soutien à la compétence de développement local et régional des MRC du Fonds régions et ruralité - Volet 2	59	1 025 240	739 162
Fonds parcs et terrains de jeux	60	485 367	
Fonds de gestion et de mise en valeur du territoire	61	1 244 381	929 647
Société québécoise d'assainissement des eaux	62		
Fonds de contributions à des travaux ou à des services municipaux	63		
Autres contributions des promoteurs	64		
Fonds de redevances réglementaires	65		
Soutien au rayonnement des régions du Fonds régions et ruralité - Volet 1	66		
Autres			
▪ Fonds forestier	67	2 766 691	2 670 592
▪ T.E.C.Q.	68	710 578	726 032
▪ Autres	69	1 025 423	895 786
▪	70		
	71	7 257 680	6 790 414

Note

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

13. Dette à long terme

	Taux d'intérêt		Échéance			2020	2019
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	0,01	0,04	2021	2026	72	154 330 000	151 589 000
Obligations et billets en monnaies étrangères					73		
Gains (pertes) de change reportés					74		
					75		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					76	4 465 516	3 825 145
Organismes municipaux					77		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					78		
Autres					79		
					80	158 795 516	155 414 145
Frais reportés liés à la dette à long terme					81	(742 382)	(845 130)
					82	158 053 134	154 569 015

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2020
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres	
2021	83	10 568 280			10 568 280
2022	84	11 892 815			11 892 815
2023	85	12 305 272			12 305 272
2024	86	12 518 943			12 518 943
2025	87	12 369 953			12 369 953
2026 et plus	88	94 674 737		4 465 516	99 140 253
	89	154 330 000		4 465 516	158 795 516
Intérêts et frais accessoires	90	()		()	()
	91	154 330 000		4 465 516	158 795 516

Note

Dette à long terme à la charge d'une partie des contribuables

	2020	2019
Rouyn	2 338 100 \$	2 467 744 \$
Noranda	6 003	
Rouyn-Noranda	6 200	31 900
Granada	70 566	75 824
Lac-Dufault		1 084
Rouyn-Noranda-Granada-Lac-Dufault	21 300	182 800
Beaudry		43 100
Rouyn-Noranda-Granada-Lac-Dufault-Beaudry	181 200	342 400
Arntfield	65 900	74 500
Bellecombe	190 400	199 300
Cadillac	2 723 700	2 763 400

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

Évain	85 700	99 100
McWatters		3 600
Cléricy	1 140 600	1 189 888
Urbaine environnementale (usine centre)	4 196 240	4 375 630
Environnementale	<u>4 701 5994</u>	<u>611 212</u>
Total	15 721 505 \$	16 467 485 \$

14. Autres passifs

	2020	2019
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	92	
Assainissement des sites contaminés	93	
Autres		
▪	94	
▪	95	
▪	96	
▪	97	
	<u>98</u>	

Note**15. Actifs financiers nets (dette nette)**

		2020	2019
Revenant à (à la charge de)			
L'organisme municipal	99	(122 567 372)	(114 847 112)
Tiers			
Gouvernement du Québec - revenus futurs découlant d'ententes	100 (	21 217 503)	(20 112 938)
Autres	101 ()	()
	102	<u>(143 784 875)</u>	<u>(134 960 050)</u>

Note

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

16. Immobilisations

		Solde au début	Addition	Cession / Ajustement	Solde à la fin
COÛT					
Infrastructures					
Eau potable	103	51 265 021	2 986 382	119 436	54 131 967
Eaux usées	104	125 570 176	3 391 750	943 238	128 018 688
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	105	136 505 259	9 834 001	1 367 767	144 971 493
Autres					
▪	106	40 271 405	11 587 368	4 971 491	46 887 282
▪	107				
Réseau d'électricité	108				
Bâtiments	109	101 575 916	990 538	239 214	102 327 240
Améliorations locatives	110	879 320			879 320
Véhicules	111	13 448 499	1 754 646	26 883	15 176 262
Ameublement et équipement de bureau	112	7 907 502	313 148	36 894	8 183 756
Machinerie, outillage et équipement divers	113	9 804 151	1 496 841	470 540	10 830 452
Terrains	114	21 411 822	258 545	11 435	21 658 932
Autres	115	527 988	26 875		554 863
	116	509 167 059	32 640 094	8 186 898	533 620 255
Immobilisations en cours	117	4 818 976	8 190 310		13 009 286
	118	513 986 035	40 830 404	8 186 898	546 629 541
AMORTISSEMENT CUMULÉ					
Infrastructures					
Eau potable	119	20 009 412	1 323 516	103 031	21 229 897
Eaux usées	120	53 563 875	3 202 619	894 881	55 871 613
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	54 952 374	4 761 257	1 416 122	58 297 509
Autres					
▪	122	12 289 880	1 578 399	2 819 834	11 048 445
▪	123				
Réseau d'électricité	124				
Bâtiments	125	38 816 695	2 862 577	91 870	41 587 402
Améliorations locatives	126	585 946	23 067		609 013
Véhicules	127	3 030 163	1 288 388	4 437	4 314 114
Ameublement et équipement de bureau	128	6 882 277	440 849	32 300	7 290 826
Machinerie, outillage et équipement divers	129	6 104 432	639 423	447 206	6 296 649
Autres	130	450 557	14 254		464 811
	131	196 685 611	16 134 349	5 809 681	207 010 279
VALEUR COMPTABLE NETTE	132	317 300 424			339 619 262
Biens loués en vertu de contrats de location- acquisition inclus dans les immobilisations					
Coût	133				
Amortissement cumulé	134	()	()	()	()
Valeur comptable nette	135				

Note

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

17. Propriétés destinées à la revente

		2020	2019
Immeubles de la réserve foncière	136	1 629 392	1 283 127
Immeubles industriels municipaux	137	48 059	48 058
Autres	138	1 083 372	1 067 798
	139	2 760 823	2 398 983
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	140	8 440	15 491
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste « Propriétés destinées à la revente »	141	2 752 383	2 383 492

Note

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au coût.

18. Autres actifs non financiers

		2020	2019
Frais payés d'avance			
▪ Assurances payées d'avance	142	23 490	302 006
▪ Autres frais payés d'avance	143	90 669	145 310
▪	144		
Autres			
▪	145		
▪	146		
	147	114 159	447 316

Note**19. Obligations contractuelles****a) Logement social**

En vertu de conventions avec la Société d'habitation du Québec, celle-ci s'est engagée à participer jusqu'à concurrence de 90 % aux bénéfices d'exploitation qu'elle reconnaît de l'Office municipal d'habitation de Rouyn-Noranda, la Ville assumant la différence.

Dans le cadre du programme Accès Logis de la Société d'habitation du Québec et afin de permettre la réalisation de différents projets, la Ville de Rouyn-Noranda s'est engagée à contribuer pour la réalisation de ces projets, conditionnellement à ce qu'ils soient autorisés par la Société d'habitation du Québec et que cette dernière participe financièrement à chacun des projets.

2021

Supplément au loyer :	32 320 \$
Rabais de taxes foncières :	111 585 \$
Contributions au comptant :	<u>296 922 \$</u>
Total :	440 826 \$

2022

Supplément au loyer :	32 320 \$
Rabais de taxes foncières :	111 585 \$
Contributions au comptant :	<u>164 928 \$</u>
Total :	308 833 \$

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

2023

Supplément au loyer :	32 320 \$
Rabais de taxes foncières :	111 585 \$
Contributions au comptant :	<u>164 928 \$</u>
Total :	308 833 \$

2024

Supplément au loyer :	31 321 \$
Rabais de taxes foncières :	111 585 \$
Contributions au comptant :	<u>164 928 \$</u>
Total :	307 834 \$

2025

Supplément au loyer :	31 321 \$
Rabais de taxes foncières :	111 585 \$
Contributions au comptant :	<u>164 928 \$</u>
Total :	307 834 \$

De 2026 à 2045

Supplément au loyer :	627 599 \$
Rabais de taxes foncières :	1 661 444 \$
Contributions au comptant :	<u>3 298 560 \$</u>
Total :	5 587 603 \$

b) Engagements divers

La Ville a contracté des engagements qui ne sont pas comptabilisés pour un montant de 35 306 401 \$ relativement au déneigement, à la conciergerie, à l'entretien de logiciels et de photocopieurs ainsi que du système téléphonique, à la gestion des matières résiduelles, à des services professionnels en matière d'évaluation foncière et autres. Les versements relatifs à ces engagements se répartissent comme suit:

2021:	28 516 365 \$
2022:	6 058 781 \$
2023:	688 866 \$
2024:	31 693 \$
2025:	<u>10 696 \$</u>
Total:	35 306 401 \$

c) Sûreté du Québec

La Ville a signé une entente avec le ministère de la Sécurité publique et la Sûreté du Québec relativement à la fourniture de service de police par la Sûreté du Québec sur le territoire de la Ville.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

d) Réseau à large bande

La Ville, par sa résolution numéro 2003-362, s'est engagée dans un partenariat pour le déploiement, en Abitibi-Témiscamingue, d'un réseau collectif à large bande. Les partenaires ont mandaté le Centre des technologies de l'information et des communications (Région Abitibi-Témiscamingue) pour mener le projet de déploiement de l'inforoute collective régionale. Afin de contribuer au montage financier du projet, un montant de 142 102 \$ fut déboursé par la Ville en 2005 pour le financement des immobilisations. De plus, la Ville s'est engagée par la résolution 2006-49 à contribuer aux frais de gestion pour l'utilisation du réseau, pour un montant annuel de 25 424 \$ pendant vingt (20) ans après la date de mise en disponibilité du service.

e) Transport en commun

En vertu d'une entente de service de transport en commun, la Ville s'est engagée pour une période débutant le 1er juillet 2007 et se terminant le 30 juin 2022, avec Autobus Maheux. Considérant que le contrat est d'une durée de 15 ans, le ministre des Affaires municipales et Occupation du territoire a autorisé l'engagement de crédit créé par la signature du contrat entre les parties.

Les versements prévus selon les besoins de la Ville et relatifs à ces engagements se répartissent approximativement comme suit :

2021 :	564 000 \$
2022 :	<u>289 000 \$</u>
Total:	853 000 \$

f) Contribution à la fondation de l'UQAT

La Ville, par sa résolution 2009-883, s'est engagée à verser à la Fondation de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue un montant de 100 000 \$ par année pendant une période de trente (30) ans, et ce, à compter de l'exercice budgétaire 2010 permettant ainsi la réalisation du projet de construction des deux résidences pour étudiantes et étudiants au campus de Rouyn-Noranda de l'UQAT. Considérant que le contrat est d'une durée de 30 ans, le ministre des Affaires municipales et Habitation a autorisé l'engagement de crédit créé par la signature du contrat entre les parties.

Les versements prévus se répartissent comme suit:

2021 :	100 000 \$
2022 :	100 000 \$
2023 :	100 000 \$
2024 :	100 000 \$
2025 :	<u>100 000 \$</u>
Total:	500 000 \$

20. Droits contractuels

S.O.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

21. Passifs éventuels

S.O.

A) Cautionnements et garanties

Description	Montant initial des cautions	Solde des cautionnements	
		2020	2019
Ass. membres club de Golf Noranda	49 999		9 292
	148	49 999	9 292

Association des membres du Club de Golf Noranda

Valide du 18-12-2014 au 19-12-2020

Résolution 2019-94

B) Auto-assurance

Pour les fins de l'assurance des dommages, la Ville fait partie du Regroupement des villes de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord québécois, lequel regroupement s'auto-assure à compter de 2004, par le biais d'une mutualité partielle des risques. Les franchises collectives sont de 240 000 \$ en assurance de biens et de 240 000 \$ en assurance-responsabilité civile. En 2020, la Ville a versé au mandataire du regroupement, l'UMQ, 97 907 \$ pour sa quote-part en assurance de biens et 87 245 \$ pour sa quote-part en responsabilité civile pour un total de 185 152 \$.

C) Poursuites

1 - Galarneau Entrepreneur général

Description

Galarneau Entrepreneur général poursuit la Ville de Rouyn-Noranda afin que la retenue contractuelle soit payée à Galarneau à même un chèque remis par 9251-6764 Québec inc.

Évaluation

Des discussions de règlement sont en cours. Il est impossible pour le moment de faire des prévisions quant à l'issue de ce dossier.

2 - 9251-6764 Québec inc. (Martin Jolicoeur)

Description

9251-6764 Québec inc. (Martin Jolicoeur) poursuit la Ville de Rouyn-Noranda pour que le protocole d'entente pour la réalisation du Développement Jolicoeur à Évain soit appliqué et respecté. Le montant réclamé est de 1 100 000 \$.

Évaluation

Le dossier est suspendu par le juge. Ce dernier procédera lorsque le dossier de Galarneau Entrepreneur général sera terminé. Il est impossible pour le moment de faire des prévisions quant à l'issue de ce dossier.

3 - Michel Trépanier et Jocelyne Cloutier

Description

Les demandeurs ont déposé une injonction pour faire cesser le bruit lié à

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

l'exploitation de la Guinguette par le collectif 08 et ils réclament un montant de 20 000 \$ en dommage.

Évaluation

Réception de la poursuite le 9 janvier 2020, la Ville est co-défenderesse dans ce dossier, il est impossible pour le moment de faire des prévisions quant à l'issue de ce dossier.

4 - 9251-4157 Québec inc. (Gestion Coulombe et frères)

Description

9251-4157 Québec inc., promoteur, poursuit la Ville et le MTQ suivant la réalisation du Développement Saguenay. Le MTQ ayant refusé une demande du promoteur d'ouvrir une rue donnant sur le réseau routier du Ministère. 9251-4157 Québec inc. réclame approximativement 2 300 000 \$ au MTQ et à la Ville.

Évaluation

Jugement rendu le 3 mars 2020 rejetant le recours de la demanderesse, une demande d'appel en appel a été déposée par 9251-4157 Québec inc. le 22 septembre 2020.

D) Autres

1- Réclamations d'assurance

Les réclamations pendantes en justice contre la Ville s'élèvent à 215 577 \$, principalement pour des recours à être entendus ou en attente d'un jugement à la Cour des petites créances.

22. Actifs éventuels

S.O.

23. Redressement aux exercices antérieurs

S.O.

24. Données budgétaires

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec des données budgétaires non consolidées. Le budget non consolidé constitue le budget adopté par l'administration municipale.

25. Instruments financiers

S.O.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

26. Développement de la main-d'oeuvre

La Ville est assujettie en tant qu'employeur à la Loi favorisant le développement de la main-d'oeuvre. Au cours de l'année 2020, la Ville a consacré une somme de 125 117 \$ à la formation.

27. Fonds forestiers

La valeur de ces fonds au 31 décembre 2020 est de 25 864 \$ et se répartit comme suit:

Bellecombe	7 494 \$
D'Alembert	1 069
Destor	7 826
McWatters	<u>9 475</u>
Total	25 864 \$

28. Marge de crédit

La Ville dispose d'une marge de crédit autorisé de 8 000 000 \$ pour les règlements d'emprunt, portant intérêts au taux préférentiel. Elle ne comporte aucune garantie. Au 31 décembre 2020, aucun montant n'était utilisé. Le taux de base au 31 décembre 2020 est de 2,45 %.

29. FUP (Frais d'utilisation passager)

Les revenus de l'aéroport comprennent 150 088 \$ en provenance des frais d'utilisation par passager (FUP), desquels sont déduits les frais de perception appliqués par les compagnies aériennes, d'un montant de 4 394 \$. Le revenu net, soit 145 694 \$, sera affecté au poste "Excédent de fonctionnement affecté" à l'Aéroport régional de Rouyn-Noranda.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES - INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

		Réalisations 2019	Budget 2020	Réalisations 2020			Total consolidé ¹
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Ventilation de l'amortissement	Organismes contrôlés et partenariats	
Revenus							
Fonctionnement							
Taxes	1	58 005 294	60 175 960	60 704 948			60 704 948
Compensations tenant lieu de taxes	2	4 633 015	4 752 199	4 830 134			4 830 134
Quotes-parts	3						
Transferts	4	8 104 267	7 669 563	11 595 530		74 923	11 670 453
Services rendus	5	8 647 495	7 390 843	5 666 948		(37 289)	5 629 659
Imposition de droits	6	2 598 949	2 484 966	2 571 603			2 571 603
Amendes et pénalités	7	1 076 570	1 102 634	985 151			985 151
Revenus de placements de portefeuille	8	609 677	548 062	334 403			334 403
Autres revenus d'intérêts	9	479 252	463 165	354 323		11 328	365 651
Autres revenus	10	141 447	300 365	(1 348 685)		1 918 656	569 971
Effet net des opérations de restructuration	11						
	12	84 295 966	84 887 757	85 694 355		1 967 618	87 661 973
Investissement							
Taxes	13						
Quotes-parts	14						
Transferts	15	1 320 649	23 583 389	12 500 118			12 500 118
Imposition de droits	16	88 300		340 000			340 000
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	17	1 244 683		1 989 112			1 989 112
Autres	18	332 393	1 010 600	77 131			77 131
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales et de partenariats commerciaux	19						
	20	2 986 025	24 593 989	14 906 361			14 906 361
	21	87 281 991	109 481 746	100 600 716		1 967 618	102 568 334
Charges							
Administration générale	22	9 629 696	10 823 326	10 395 126	599 314		10 994 440
Sécurité publique	23	10 716 629	10 123 232	10 356 463	810 113		11 166 576
Transport	24	19 699 956	17 487 071	18 013 888	6 697 969		24 711 857
Hygiène du milieu	25	12 434 347	12 176 899	12 210 946	4 739 743		16 950 689
Santé et bien-être	26	942 826	1 173 835	1 189 605	134 852	1 757 202	3 081 659
Aménagement, urbanisme et développement	27	4 944 056	5 715 017	4 815 547	262 104	323 017	5 400 668
Loisirs et culture	28	10 738 035	11 349 319	9 521 195	2 761 687		12 282 882
Réseau d'électricité	29						
Frais de financement	30	4 068 332	4 471 859	4 496 990			4 496 990
Effet net des opérations de restructuration	31						
Amortissement des immobilisations	32	14 331 552	15 712 193	16 005 782	(16 005 782)		
	33	87 505 429	89 032 751	87 005 542		2 080 219	89 085 761
Excédent (déficit) de l'exercice	34	(223 438)	20 448 995	13 595 174		(112 601)	13 482 573

1. Le total consolidé exclut les opérations entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES - INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

		<u>Réalisations 2019</u>	<u>Budget 2020</u>	<u>Réalisations 2020</u>	
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Organismes contrôlés et partenariats</u>
					<u>Total consolidé¹</u>
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(223 438)	20 448 995	13 595 174	13 482 573
Moins : revenus d'investissement	2	(2 986 025)	(24 593 989)	(14 906 361)	(14 906 361)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	3	(3 209 463)	(4 144 994)	(1 311 187)	(1 126 001)
CONCILIATION À DES FINS FISCALES					
<i>Ajouter (déduire)</i>					
Immobilisations					
Amortissement	4	14 331 552	15 712 193	16 005 782	16 134 349
Produit de cession	5	43 128	9 000	593 800	593 800
(Gain) perte sur cession	6	918 713		1 780 171	1 780 171
Réduction de valeur / Reclassement	7	(10 367)		(3 246)	(3 246)
	8	15 283 026	15 721 193	18 376 507	18 505 074
Propriétés destinées à la revente					
Coût des propriétés vendues	9	29 080		37 672	37 672
Réduction de valeur / Reclassement	10	10 367		3 246	3 246
	11	39 447		40 918	40 918
Prêts, placements de portefeuille à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales et des partenariats commerciaux					
Remboursement ou produit de cession	12	677 494	287 930	370 708	370 708
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13				
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14	47 663		82 633	82 633
	15	725 157	287 930	453 341	453 341
Financement					
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16	536 790		790 691	790 691
Remboursement de la dette à long terme	17	(8 827 817)	(10 304 718)	(10 329 320)	(10 329 320)
	18	(8 291 027)	(10 304 718)	(9 538 629)	(9 538 629)
Affectations					
Activités d'investissement	19	(313 574)	(185 152)	(796 770)	(796 770)
Excédent (déficit) accumulé					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	226 005	425 486	90 719	(27 356)
Excédent de fonctionnement affecté	21	1 038 321	257 275	422 908	422 908
Réserves financières et fonds réservés	22	(1 790 529)	(1 911 995)	(2 356 603)	(2 356 603)
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	23	(583 354)	(145 025)	(51 553)	(51 553)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	24				
	25	(1 423 131)	(1 559 411)	(2 691 299)	(2 718 655)
	26	6 333 472	4 144 994	6 640 838	6 742 049
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	27	3 124 009		5 329 651	5 318 261

1. Le total consolidé exclut les opérations entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES - INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

	Réalizations 2019		Réalizations 2020	
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés et partenariats	Total consolidé ¹
Revenus d'investissement	1	2 986 025	14 906 361	14 906 361
CONCILIATION À DES FINS FISCALES				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
Immobilisations				
Acquisition				
Administration générale	2 (	512 291 )(	559 477 )(	559 477)
Sécurité publique	3 (	455 438 )(	245 396 )(	245 396)
Transport	4 (	29 736 017 )(	30 419 706 )(	30 419 706)
Hygiène du milieu	5 (	5 306 828 )(	7 534 465 )(	7 534 465)
Santé et bien-être	6 (	)(	3 870 )(	3 870)
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	141 647 )(	158 365 )(	23 486)(
Loisirs et culture	8 (	4 222 816 )(	1 885 639 )(	1 885 639)
Réseau d'électricité	9 ()()()(
	10 (	40 375 037 )(	40 803 048 )(	27 356)(
Propriétés destinées à la revente				
Acquisition	11 (	81 527 )(	396 266 )(	396 266)
Prêts, placements de portefeuille à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales et des partenariats commerciaux				
Émission ou acquisition	12 (	475 152 )(	590 152 )(	590 152)
Financement				
Financement à long terme des activités d'investissement	13	36 794 680	13 046 299	13 046 299
Affectations				
Activités de fonctionnement	14	313 574	796 770	796 770
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15	331 476	588 789	27 356
Excédent de fonctionnement affecté	16	957 703	227 043	227 043
Réserves financières et fonds réservés	17	1 732 580	1 729 615	1 729 615
	18	3 335 333	3 342 217	27 356
	19	(801 703)	(25 400 950)	(25 400 950)
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	20	2 184 322	(10 494 589)	(10 494 589)

1. Le total consolidé exclut les opérations entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES - INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES
AU 31 DÉCEMBRE 2020

		<u>2019</u>		<u>2020</u>	
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés et partenariats	Total consolidé ¹
ACTIFS FINANCIERS					
Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 4)	1	29 699 493	10 841 402	1 807 370	12 648 772
Débiteurs (note 5)	2	14 969 177	29 028 816	48 125	29 076 941
Prêts (note 6)	3				
Placements de portefeuille (note 7)	4	959 696	1 096 507		1 096 507
Participations dans des entreprises municipales et des partenariats commerciaux	5				
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	6				
Autres actifs financiers (note 9)	7	15 491	8 440		8 440
	8	45 643 857	40 975 165	1 855 495	42 830 660
PASSIFS					
Insuffisance de trésorerie et d'équivalents de trésorerie (note 4)	9				
Emprunts temporaires (note 10)	10				
Créditeurs et charges à payer (note 11)	11	16 996 110	17 072 348	220 173	17 292 521
Revenus reportés (note 12)	12	6 790 414	7 177 165	80 515	7 257 680
Dette à long terme (note 13)	13	154 569 015	158 053 134		158 053 134
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	14	3 815 000	4 012 200		4 012 200
Autres passifs (note 14)	15				
	16	182 170 539	186 314 847	300 688	186 615 535
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 15)	17	(136 526 682)	(145 339 682)	1 554 807	(143 784 875)
ACTIFS NON FINANCIERS					
Immobilisations (note 16)	18	314 946 620	337 366 669	2 252 593	339 619 262
Propriétés destinées à la revente (note 17)	19	2 383 492	2 752 383		2 752 383
Stocks de fournitures	20	1 620 648	1 573 474		1 573 474
Autres actifs non financiers (note 18)	21	447 316	113 724	435	114 159
	22	319 398 076	341 806 250	2 253 028	344 059 278
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	23	5 948 030	7 939 547	914 676	8 854 223
Excédent de fonctionnement affecté	24	8 113 455	10 122 130	640 566	10 762 696
Réserves financières et fonds réservés	25	5 168 781	5 881 787		5 881 787
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	26	(8 314 297)	(8 592 191)		(8 592 191)
Financement des investissements en cours	27	(1 566 353)	(12 146 960)		(12 146 960)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	28	173 521 778	193 262 255	2 252 593	195 514 848
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	29				
	30	182 871 394	196 466 568	3 807 835	200 274 403
Obligations contractuelles (note 19)					
Droits contractuels (note 20)					
Passifs éventuels (note 21)					

1. Le total consolidé exclut les soldes réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
CHARGES PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

		Administration municipale		Données consolidées	
		Budget 2020	Réalizations 2020	Réalizations 2020	Réalizations 2019
Rémunération	1	25 281 457	24 381 749	25 140 495	24 074 887
Charges sociales	2	5 325 331	5 310 173	5 422 872	4 815 978
Biens et services					
Services obtenus d'organismes municipaux					
Compensations pour services municipaux	3				
Ententes de services					
Services de transport collectif	4				
Autres services	5				
Autres biens et services	6	33 749 286	32 420 452	34 305 671	38 636 743
Frais de financement					
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge					
De l'organisme municipal	7	3 769 389	1 745 091	1 745 091	1 097 172
D'autres organismes municipaux	8				
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	9	664 570	2 509 053	2 509 053	2 573 641
D'autres tiers	10				
Autres frais de financement	11	37 900	242 846	242 846	397 519
Contributions à des organismes					
Organismes municipaux					
Quotes-parts	12				
Transferts	13				
Autres	14				
Autres organismes					
Transferts	15				
Autres	16	4 290 452	4 001 036	3 196 024	3 193 546
Amortissement des immobilisations	17	15 712 193	16 005 782	16 134 349	14 452 905
Autres					
▪ Créances douteuses ou irrécouv	18		75 471	75 471	90 224
▪ Autres	19	202 173	313 889	313 889	296 317
▪	20				
	21	89 032 751	87 005 542	89 085 761	89 628 932

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
FONDS LOCAL D'INVESTISSEMENT
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

		2020	2019
RÉSULTATS			
Revenus			
Revenus sur les placements de portefeuille	1	20 217	38 506
Revenus sur les prêts aux entreprises et les placements de portefeuille à titre d'investissement	2	25 325	55 300
Autres revenus	3		
	4	45 542	93 806
Charges			
Créances douteuses			
Radiation de prêts et de placements de portefeuille	5		
Variation de la provision pour moins-value	6		48 823
	7		48 823
Autres charges	8	3 220	15 542
	9	3 220	64 365
Excédent (déficit) de l'exercice	10	42 322	29 441
SITUATION FINANCIÈRE AU 31 DÉCEMBRE			
Actifs			
Trésorerie et équivalents de trésorerie	11	1 653 150	1 163 456
Placements de portefeuille	12	2 447 743	2 427 526
Débiteurs	13	3 744	3 744
Prêts aux entreprises et placements de portefeuille à titre d'investissement	14	1 044 986	860 956
Provision pour moins-value	15	(46 227)	(46 227)
	16	998 759	814 729
	17	5 103 396	4 409 455
Passifs			
Créditeurs et charges à payer	18	605	355
Revenus reportés	19		
Dettes à long terme	20	4 465 516	3 814 147
	21	4 466 121	3 814 502
Solde du Fonds local d'investissement	22	637 275	594 953
VENTILATION DE LA TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE ET DES PLACEMENTS DE PORTEFEUILLE			
Libres - FLI régulier	23		
Libres - Aide d'urgence aux PME	24		
Supportant les engagements de prêts - FLI régulier	25	3 799 964	3 590 982
Supportant les engagements de prêts - Aide d'urgence aux PME	26	300 929	
Supportant les garanties de prêts - FLI régulier	27		
Supportant les garanties de prêts - Aide d'urgence aux PME	28		
	29	4 100 893	3 590 982

Note sur les prêts aux entreprises et les placements de portefeuille à titre d'investissement, y compris leur radiation s'il y a lieu

Note sur la dette à long terme

Note sur les obligations contractuelles relatives aux engagements de prêts

Note sur les éventualités relatives aux garanties de prêts

Note sur les autres revenus et les autres charges

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
FONDS DE GESTION ET DE MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

	2020	2019
RÉSULTATS		
Revenus		
Revenus provenant de la gestion foncière	1 100 179	146 604
Revenus provenant de la gestion de l'exploitation du sable et du gravier	2 127 323	100 813
	3 227 502	247 417
Charges		
Frais de gestion		
Salaires	4 172 445	170 670
Créances douteuses	5	
Autres frais de gestion	6 53 430	70 049
	7 225 875	240 719
Activités et projets de mise en valeur du territoire		
▪ Ponceau Mont Chaudron	8 1 627	6 698
▪	9	
▪	10	
▪	11	
▪	12	
▪	13	
	14 1 627	6 698
	15 227 502	247 417
Excédent (déficit) de l'exercice	16	
SITUATION FINANCIÈRE AU 31 DÉCEMBRE		
Actifs		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	17 1 247 482	957 147
Placements de portefeuille	18	
Débiteurs	19 275 521	137 861
Provision pour créances douteuses	20 () ()	
	21 275 521	137 861
Autres	22 50 998	42 142
	23 1 574 001	1 137 150
Passifs		
Insuffisance de trésorerie et d'équivalents de trésorerie	24	
Créditeurs et charges à payer	25 329 620	207 503
Revenus reportés		
Provenant de la gestion foncière	26 743 830	603 362
Provenant de la gestion de l'exploitation du sable et du gravier	27 500 551	326 285
Autres	28	
Autres	29	
	30 1 574 001	1 137 150
Solde du Fonds de gestion et de mise en valeur du territoire	31	

Note sur les autres actifs

Débiteurs		
Comptes sables et gravier	214 898 \$	
Comptes client	60 623	
Total débiteurs		275 521 \$

Autres actifs

Actifs (logiciel, ordinateur portatif et motoneige)	89 318 \$
Amortissement accumulé	(38 319)

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
FONDS DE GESTION ET DE MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

Total autres actifs		50 999 \$
---------------------	--	-----------

Note sur les créditeurs et charges à payer

Comptes fournisseurs (Ville)	6 820 \$	
Taxes à remettre	6 522	
Salaire à payer (Ville)	16 251	
Somme à verser au MRN	300 027	
Total créditeurs et charges à payer		329 620 \$

Note sur les autres revenus reportés

Revenu reporté Gestion foncière	743 830 \$	
Revenu reporté Sables et gravières	500 551	
Total autres revenus reportés		1 244 381 \$

Note sur les autres passifs

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2020

		2020	2019
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1	8 854 223	6 761 022
Excédent de fonctionnement affecté	2	10 762 696	8 867 095
Réserves financières et fonds réservés	3	5 881 787	5 168 781
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	4	(8 592 191)	(8 314 297)
Financement des investissements en cours	5	(12 146 960)	(1 566 353)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	6	195 514 848	175 875 582
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	7		
	8	200 274 403	186 791 830

VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté

Administration municipale	9	7 939 547	5 948 030
Organismes contrôlés et partenariats ¹	10	914 676	812 992
	11	8 854 223	6 761 022

Excédent de fonctionnement affecté

Administration municipale			
▪ Administration	12	1 156 591	1 000 775
▪ Transport aérien	13	5 120 601	4 408 063
▪ Voirie, aqueduc et égout	14	198 351	198 351
▪ Aménagement, urb.développement	15	356 581	444 516
▪ Loisirs et culture	16	223 921	201 002
▪ Développement social	17	121 468	121 468
▪ Hygiène du milieu	18	2 781 581	1 579 244
▪ Anciennes municipalités	19	163 036	160 036
▪	20		
	21	10 122 130	8 113 455
Organismes contrôlés et partenariats ¹			
▪ CLD	22	640 566	753 640
▪	23		
▪	24		
	25	640 566	753 640
	26	10 762 696	8 867 095

1. Les éliminations sont imputées aux organismes contrôlés et partenariats.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)
AU 31 DÉCEMBRE 2020

	2020	2019
VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)		
Réserves financières et fonds réservés		
Réserves financières - Administration municipale		
▪ Vidange boues Règ. 2009-611	27 1 262 933	1 011 325
▪	28	
▪	29	
▪	30	
▪	31	
	32	1 011 325
Réserves financières - Organismes contrôlés et partenariats		
▪	33	
▪	34	
▪	35	
	36	
Fonds réservés		
Fonds de roulement		
Administration municipale	37 151 812	143 471
Organismes contrôlés et partenariats	38	
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés		
Montant réservé pour le service de la dette à long terme		
Administration municipale	39 334 145	390 749
Organismes contrôlés et partenariats	40	
Montant non réservé		
Administration municipale	41	
Organismes contrôlés et partenariats	42	
Fonds local d'investissement	43 4 104 031	3 594 371
Fonds local de solidarité	44	
Autres		
▪ Fonds forestiers (note 27)	45 25 864	25 863
▪ Cimetière - D'Alembert	46 3 002	3 002
	47 4 618 854	4 157 456
	48 5 881 787	5 168 781

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)
AU 31 DÉCEMBRE 2020

	2020	2019
VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)		
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir		
Mesures d'allègement fiscal liées aux écarts de constatation avec les normes comptables		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes de retraite et régimes supplémentaires de retraite	49 (9 200)	(18 200)
Régimes d'avantages complémentaires de retraite et autres avantages sociaux futurs	50 (16 500)	(32 600)
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes de retraite et régimes supplémentaires de retraite		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	51 (510 500)	(638 125)
Autres	52 ()	()
Régimes d'avantages complémentaires de retraite et autres avantages sociaux futurs	53 ()	()
	54 (536 200)	(688 925)
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	55 ()	()
Assainissement des sites contaminés	56 ()	()
Appariement fiscal pour revenus de transfert	57 ()	()
Autres		
▪	58 ()	()
▪	59 ()	()
	60 (536 200)	(688 925)
Mesures d'allègement fiscal transitoires		
Modifications comptables du 1 ^{er} janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	61 ()	()
Intérêts sur la dette à long terme	62 ()	(1 578)
Mesures relatives à la TVQ		
Utilisation du fonds général	63 ()	()
Utilisation du fonds de roulement	64 ()	()
Mesure relative aux frais reportés	65 ()	()
Autres		
▪	66 ()	()
▪	67 ()	()
	68 ()	(1 578)
Financement à long terme des activités de fonctionnement		
Mesure transitoire relative à la TVQ	69 ()	()
Frais d'émission de la dette à long terme	70 (1 756 851)	(1 715 429)
Dette à long terme liée au FLI et au FLS	71 (4 465 516)	(3 814 147)
Autres		
▪ Aide financière SIQ Loi 224	72 (1 302 180)	(1 353 352)
▪ Autres	73 (2 272 585)	(2 400 726)
	74 (9 797 132)	(9 283 654)
Éléments présentés à l'encontre des DCTP		
Financement des activités de fonctionnement	75 742 382	845 130
Fonds d'amortissement pour emprunts de fonctionnement	76	
Prêts aux entreprises liés au FLI et au FLS et placements de portefeuille à titre d'investissement liés au FLI	77 998 759	814 730
Autres prêts et placements de portefeuille à titre d'investissement liés à des emprunts de fonctionnement	78	
Autres		
▪	79	
	80 1 741 141	1 659 860
	81 (8 592 191)	(8 314 297)

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)
AU 31 DÉCEMBRE 2020

	2020	2019
VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)		
Financement des investissements en cours		
Financement non utilisé	82 4 839 508	7 128 248
Investissements à financer	83 (16 986 468)	(8 694 601)
	84 (12 146 960)	(1 566 353)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs		
Éléments d'actif		
Immobilisations	85 339 619 262	317 300 424
Propriétés destinées à la revente	86 2 760 823	2 398 983
Prêts	87	
Placements de portefeuille à titre d'investissement	88 1 096 507	959 696
Participations dans des entreprises municipales et des partenariats commerciaux	89	
	90 343 476 592	320 659 103
Ajustements aux éléments d'actif	91 (998 760)	(814 730)
	92 342 477 832	319 844 373
Éléments de passif correspondant		
Dette à long terme	93 (158 053 134)	(154 569 015)
Frais reportés liés à la dette à long terme	94 (742 382)	(845 130)
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	95 2 035 400	2 161 700
Dettes aux fins des activités de fonctionnement	96 9 797 132	9 283 654
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	97	
	98 (146 962 984)	(143 968 791)
Dette en cours de refinancement et ajustements aux éléments de passif	99 ()	()
	100 (146 962 984)	(143 968 791)
	101 195 514 848	175 875 582

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

A) RÉGIMES DE RETRAITE ET RÉGIMES SUPPLÉMENTAIRES DE RETRAITE À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

Nombre de régimes à la fin de l'exercice

Régimes de retraite enregistrés	1	1
Régimes supplémentaires de retraite	2	

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

Le Régime de retraite des employés de la Ville de Rouyn-Noranda, dont l'évaluation actuarielle la plus récente a été effectuée le 31 décembre 2019, est un régime de retraite flexible contributif de type salaire carrière. La rente annuelle d'un participant est égale à 2 % de son salaire de l'année. Le Régime prévoit également des prestations en cas de décès et de cessation d'emploi.

	2020	2019
Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs		
Actif (passif) au début de l'exercice	3 (3 075 600)	(3 147 900)
Charge de l'exercice	4 (1 949 200)	(1 616 000)
Cotisations versées par l'employeur	5 1 827 700	1 688 300
Actif (passif) à la fin de l'exercice	6 (3 197 100)	(3 075 600)
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	7 72 293 500	68 608 400
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	8 (73 458 900)	(69 288 100)
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	9 (1 165 400)	(679 700)
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	10 (2 031 700)	(2 395 900)
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	11 (3 197 100)	(3 075 600)
Provision pour moins-value	12 ()	()
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	13 (3 197 100)	(3 075 600)
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs		
Nombre de régimes en cause	14 1	1
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	15 72 293 500	68 608 400
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	16 (73 458 900)	(69 288 100)
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	17 (1 165 400)	(679 700)

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

	2020	2019
Charge de l'exercice		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	18 3 724 900	3 262 000
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	19	
	20 3 724 900	3 262 000
Cotisations salariales des employés	21 (1 861 500)	(1 693 000)
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	22 ()	()
	23 1 863 400	1 569 000
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	24 42 800	21 400
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	25	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	26	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	27	
Variation de la provision pour moins-value	28	
Autres		
▪	29	
▪	30	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	31 1 906 200	1 590 400
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	32 4 017 200	3 932 400
Rendement espéré des actifs	33 (3 974 200)	(3 906 800)
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	34 43 000	25 600
Charge de l'exercice	35 1 949 200	1 616 000
Informations complémentaires		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	36 3 103 500	3 456 400
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	37 (3 974 200)	(3 906 800)
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	38 (870 700)	(450 400)
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	39 463 700	87 000
Prestations versées au cours de l'exercice	40 3 107 600	3 552 200
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 7)	41 67 598 400	67 922 100
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	42	
Valeur des obligations des régimes supplémentaires de retraite <u>non capitalisés</u> comprises dans les obligations présentées à la ligne 8	43	
Valeur des obligations implicites comprises dans la valeur des obligations présentée à la ligne 8		
Pour la réserve de restructuration	44	
Pour le fonds de stabilisation et la réserve liée à la PED	45 1 791 500	2 927 400
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	46 18	17
Hypothèses d'évaluation actuarielle aux fins de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	47 5,60 %	5,80 %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	48 5,80 %	6,00 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	49 3,00 %	3,00 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	50 2,00 %	2,00 %
Autres hypothèses économiques		
▪	51	
▪	52	

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

**B) RÉGIMES D'AVANTAGES COMPLÉMENTAIRES DE RETRAITE ET AUTRES AVANTAGES SOCIAUX FUTURS
À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice

Régimes d'avantages complémentaires de retraite	53	2
Autres avantages sociaux futurs	54	

Description des régimes et avantages, date de la plus récente évaluation actuarielle (s'il y a lieu) et autres renseignements

Les régimes couverts sont le programme d'allocation de retraite et le programme de cadeau à la retraite.

	2020	2019
Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs		
Actif (passif) au début de l'exercice	55 (739 400)	(674 000)
Charge de l'exercice	56 (122 000)	(110 500)
Cotisations, prestations ou primes versées par l'employeur	57 46 300	45 100
Actif (passif) à la fin de l'exercice	58 (815 100)	(739 400)
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	59	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	60 (1 153 900)	(940 800)
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	61 (1 153 900)	(940 800)
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62 338 800	201 400
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice avant la provision pour moins-value	63 (815 100)	(739 400)
Provision pour moins-value	64 ()	()
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	65 (815 100)	(739 400)
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes et avantages dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs		
Nombre de régimes et avantages en cause	66 2	2
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	67	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	68 (1 153 900)	(940 800)
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	69 (1 153 900)	(940 800)

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

	2020	2019
Charge de l'exercice		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	70 79 200	68 800
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	71	
	72 79 200	68 800
Cotisations salariales des employés	73 ()	()
Cotisations, prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	74 ()	()
	75 79 200	68 800
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	76 20 500	16 100
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	77	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	78	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	79	
Variation de la provision pour moins-value	80	
Autres		
▪	81	
▪	82	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	83 99 700	84 900
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	84 22 300	25 600
Rendement espéré des actifs	85 ()	()
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	86 22 300	25 600
Charge de l'exercice	87 122 000	110 500
Informations complémentaires		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	88	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	89 ()	()
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	90	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	91 (157 900)	(74 500)
Prestations versées au cours de l'exercice	92 56 300	45 100
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 59)	93	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	94	
Valeur des obligations des régimes d'avantages complémentaires de retraite capitalisés comprises dans les obligations présentées à la ligne 60	95	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	96 18	17
Hypothèses d'évaluation actuarielle aux fins de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	97 1,30 %	2,40 %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	98 %	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	99 3,00 %	3,00 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	100 2,00 %	2,00 %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	101 %	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	102 %	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	103	
Autres hypothèses économiques		
▪	104	
▪	105	

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES

Nombre de régimes à la fin de l'exercice	106		
Description des régimes et autres renseignements			
		2020	2019
Charge de l'exercice			
Cotisations de l'employeur			
Régime de prestations supplémentaires des maires et des conseillers des municipalités	107		
Régime de retraite par financement salarial	108		
Régime de retraite des employés municipaux du Québec	109		
Autres régimes	110		
	111		

D) AUTRES RÉGIMES

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice	112		
Description des régimes et autres renseignements			
		2020	2019
Charge de l'exercice			
Cotisations de l'employeur			
Régime volontaire d'épargne-retraite	113		
Régime de retraite simplifié	114		
REER	115		
Autres régimes	116		
	117		

E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX

		2020	2019
Nombre d'élus qui sont en fonction et qui sont des participants actifs à la fin de l'exercice	118	12	13

Description du régime

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la *Loi sur le régime de retraite des élus municipaux* (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

		<u>2020</u>	<u>2019</u>
Cotisations des élus au RREM	119	20 157	19 444
Charge de l'exercice			
Contributions de l'employeur au RREM	120	67 929	65 525
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM	121		
	<u>122</u>	<u>67 929</u>	<u>65 525</u>
Note			

Renseignements financiers consolidés non audités

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
TAXES				
SUR LA VALEUR FONCIÈRE				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	38 045 663	38 558 000	38 020 559
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	10 519 723	10 577 460	8 379 307
Activités de fonctionnement	6	2 179 050	2 192 278	2 098 268
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	50 744 436	51 327 738	48 498 134
SUR UNE AUTRE BASE				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	5 078 454	4 892 065	4 887 925
Égout	11	23 917	23 677	23 916
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	3 906 056	3 883 933	3 960 047
Autres				
Entretien cours d'eau	14		15 038	28 566
▪	15			
▪	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17		208 680	211 405
Service de la dette	18	328 697	256 072	302 420
Pouvoir général de taxation	19			
Activités de fonctionnement	20			
Activités d'investissement	21			
	22	9 337 124	9 279 465	9 414 279
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	23			
Autres	24	94 400	97 745	92 881
	25	94 400	97 745	92 881
	26	9 431 524	9 377 210	9 507 160
	27	60 175 960	60 704 948	58 005 294

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES				
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	28	751 974	768 222	723 358
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	29	6 191	7 055	8 090
Taxes d'affaires	30			
Compensations pour les terres publiques	31	514 321	514 321	479 602
	32	1 272 486	1 289 598	1 211 050
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	33	995 755	1 006 980	976 779
Cégeps et universités	34	1 205 951	1 224 305	1 183 215
Écoles primaires et secondaires	35	1 010 863	1 024 235	984 839
	36	3 212 569	3 255 520	3 144 833
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	37			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	38			
Taxes d'affaires	39			
	40			
	41	4 485 055	4 545 118	4 355 883
GOUVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES				
Taxes sur la valeur foncière	42	264 572	281 444	273 640
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43	2 572	3 572	3 492
Taxes d'affaires	44			
	45	267 144	285 016	277 132
ORGANISMES MUNICIPAUX				
Taxes sur la valeur foncière	46			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47			
	48			
AUTRES				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50			
	51			
	52	4 752 199	4 830 134	4 633 015

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
TRANSFERTS				
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT				
Administration générale	53	469	469	476
Sécurité publique				
Police	54			
Sécurité incendie	55	18 806	18 806	90 046
Sécurité civile	56			26 000
Autres	57			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	58	384 572	1 135 850	512 139
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61	184 961	176 876	162 094
Transport adapté	62			
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65	368 104	348 385	282 860
Transport par eau	66			
Autres	67			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68	9 793	44 655	10 108
Réseau de distribution de l'eau potable	69	78 221	77 876	70 936
Traitement des eaux usées	70	619 690	619 690	848 726
Réseaux d'égout	71	203 428	216 019	194 971
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73	322 077	339 014	349 908
Tri et conditionnement	74			
Autres	75			
Autres	76			
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78			
Autres	79			

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
TRANSFERTS (suite)				
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT (suite)				
Santé et bien-être				
Logement social	80		40 212	3 984
Sécurité du revenu	81			
Autres	82	66 500	144 016	36 899
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	83	143 539	59 447	70 829
Rénovation urbaine	84			
Promotion et développement économique	85	15 893	15 893	181 949
Autres	86	53 885	32 313	126 178
Loisirs et culture				
Activités récréatives	87	722 201	717 205	690 384
Activités culturelles				
Bibliothèques	88	4 225	4 225	4 288
Autres	89	324 673	756 658	328 708
Réseau d'électricité	90			
	91	3 502 231	4 707 397	4 782 320
				3 991 483

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	<u>Administration municipale</u>		<u>Données consolidées</u>	
	<u>Budget</u>	<u>Réalisations</u>	<u>Réalisations</u>	<u>Réalisations</u>
TRANSFERTS (suite)	2020	2020	2020	2019
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT				
Administration générale	92			
Sécurité publique				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95			
Autres	96			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	97	1 068 976	646 995	646 995
Enlèvement de la neige	98			313 406
Autres	99			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100			
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104	11 617 138	8 583 609	8 583 609
Transport par eau	105			
Autres	106			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107	5 500 000	97 457	97 457
Réseau de distribution de l'eau potable	108	2 025 317	1 554 432	1 554 432
Traitement des eaux usées	109			130 139
Réseaux d'égout	110	2 417 818	1 548 479	1 548 479
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114			
Autres	115			
Cours d'eau	116			
Protection de l'environnement	117			
Autres	118			

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
TRANSFERTS (suite)				
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT (suite)				
Santé et bien-être				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			32 773
Rénovation urbaine	123			
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	126	840 970	21 594	21 594
Activités culturelles				80 641
Bibliothèques	127	14 970	47 552	47 552
Autres	128	98 200		30 099
Réseau d'électricité	129			25 000
	130	23 583 389	12 500 118	12 500 118
				1 320 649

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
TRANSFERTS (suite)				
TRANSFERTS DE DROIT				
Regroupement municipal et réorganisation municipale	131			
Péréquation	132			
Neutralité	133			
Partage des redevances sur les ressources naturelles	134	1 338 864	1 338 864	1 338 864
Compensation pour la collecte sélective de matières recyclables	135	1 211 371	1 390 330	1 390 330
Fonds de développement des territoires	136	1 258 302	313 773	313 773
Contributions des automobilistes pour le transport en commun — Droits d'immatriculation	137			
Dotations spéciales de fonctionnement	138	358 795	358 210	358 210
Soutien à la compétence de développement local et régional des MRC				
du Fonds régions et ruralité - Volet 2	139		543 821	543 821
Autres	140		2 943 135	2 943 135
	141	4 167 332	6 888 133	6 888 133
TOTAL DES TRANSFERTS	142	31 252 952	24 095 648	24 170 571
				4 282 824
				9 594 956

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
SERVICES RENDUS				
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX				
Administration générale				
Greffes et application de la loi	143			
Évaluation	144			
Autres	145			
	146			
Sécurité publique				
Police	147			
Sécurité incendie	148	30 642	30 642	67 183
Sécurité civile	149			
Autres	150			
	151	30 642	30 642	67 183
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	152			
Enlèvement de la neige	153			
Autres	154			
Transport collectif	155			
Autres	156			
	157			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	158			
Réseau de distribution de l'eau potable	159			
Traitement des eaux usées	160			
Réseaux d'égout	161			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	162			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	163			
Tri et conditionnement	164			
Autres	165			
Autres	164			
Cours d'eau	167			
Protection de l'environnement	168			
Autres	169			
	170			

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
SERVICES RENDUS (suite)				
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX (suite)				
Santé et bien-être				
Logement social	171			
Autres	172			
	173			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	174			
Rénovation urbaine	175			
Promotion et développement économique	176			
Autres	177			
	178			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	179			
Activités culturelles				
Bibliothèques	180			
Autres	181			
	182			
Réseau d'électricité	183			
	184	30 642	30 642	67 183

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
SERVICES RENDUS (suite)				
AUTRES SERVICES RENDUS				
Administration générale				
Greffe et application de la loi	185	300	450	680
Évaluation	186	2 000	87	1 875
Autres	187	307 304	316 232	317 149
	188	309 604	316 769	319 704
Sécurité publique				
Police	189			
Sécurité incendie	190	43 000	40 427	62 293
Sécurité civile	191			
Autres	192			
	193	43 000	40 427	62 293
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	194	114 342	134 220	253 662
Enlèvement de la neige	195	57 509	57 745	113 622
Autres	196	1 060 949	629 654	1 169 308
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	197	166 889	91 518	161 999
Transport adapté	198			
Transport scolaire	199			
Autres	200	2 313 043	2 016 073	3 106 619
Autres	201			
	202	3 712 732	2 929 210	4 805 210
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	203	24 842	27 301	80 343
Réseau de distribution de l'eau potable	204	70 000	108 660	48 528
Traitement des eaux usées	205	105 219	93 117	101 667
Réseaux d'égout	206	70 000	108 660	52 336
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	207		740	740
Matières recyclables	208	15 750	15 739	12 519
Autres	209	2 750	297	2 009
Cours d'eau	210			
Protection de l'environnement	211		5 710	3 758
Autres	212			
	213	288 561	360 224	301 160

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
SERVICES RENDUS (suite)				
AUTRES SERVICES RENDUS (suite)				
Santé et bien-être				
Logement social	214			
Sécurité du revenu	215			
Autres	216	57 524	107 680	126 488
	217	57 524	107 680	126 488
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	218	14 598	33 681	26 482
Rénovation urbaine	219			
Promotion et développement économique	220	61 165	54 179	28 120
Autres	221	911 779	790 003	831 315
	222	987 542	877 863	885 917
Loisirs et culture				
Activités récréatives	223	1 026 971	716 310	1 075 702
Activités culturelles				
Bibliothèques	224	1 000		
Autres	225	963 909	287 823	973 574
	226	1 991 880	1 004 133	2 049 276
Réseau d'électricité	227			
	228	7 390 843	5 636 306	8 550 048
TOTAL DES SERVICES RENDUS	229	7 390 843	5 666 948	8 617 231

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
IMPOSITION DE DROITS				
Licences et permis	230	145 050	175 345	191 902
Droits de mutation immobilière	231	2 212 820	2 270 268	2 292 415
Droits sur les carrières et sablières	232	127 096	465 990	114 632
Autres	233			88 300
	234	2 484 966	2 911 603	2 687 249
AMENDES ET PÉNALITÉS	235	1 102 634	985 151	1 076 570
REVENUS DE PLACEMENTS DE PORTEFEUILLE	236	548 062	334 403	609 677
AUTRES REVENUS D'INTÉRÊTS	237	463 165	354 323	497 886
AUTRES REVENUS				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	238		(1 780 171)	(918 713)
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	239	110 403	276 514	362 963
Gain (perte) sur remboursement de prêts et sur cession de placements	240			
Contributions des promoteurs	241		1 989 112	1 244 683
Contributions des automobilistes pour le transport en commun — Taxe sur l'essence	242			
Contributions des organismes municipaux	243			
Autres contributions	244	1 010 600		
Redevances réglementaires	245			
Autres	246	189 962	232 103	2 985 248
	247	1 310 965	717 558	3 674 181
EFFET NET DES OPÉRATIONS DE RESTRUCTURATION	248			

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2020	Réalizations 2020			Réalizations	Réalizations
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2020	2019
ADMINISTRATION GÉNÉRALE							
Conseil	1	1 819 717	1 560 483	23 508	1 583 991	1 583 991	1 747 655
Greffe et application de la loi	2	781 405	791 638	7 211	798 849	798 849	737 274
Gestion financière et administrative	3	5 259 873	5 016 521	421 137	5 437 658	5 437 658	5 141 934
Évaluation	4	1 311 089	1 148 249	43 011	1 191 260	1 191 260	1 282 777
Gestion du personnel	5	849 912	912 030		912 030	912 030	624 340
Autres							
▪ Autres	6	801 330	966 205	104 447	1 070 652	1 070 652	746 594
▪	7						
	8	10 823 326	10 395 126	599 314	10 994 440	10 994 440	10 280 574
SÉCURITÉ PUBLIQUE							
Police	9	6 120 897	6 329 577		6 329 577	6 329 577	6 212 480
Sécurité incendie	10	3 512 566	3 371 621	771 096	4 142 717	4 142 717	4 510 707
Sécurité civile	11	153 562	369 586	9 833	379 419	379 419	286 235
Autres	12	336 207	285 679	29 184	314 863	314 863	263 855
	13	10 123 232	10 356 463	810 113	11 166 576	11 166 576	11 273 277
TRANSPORT							
Réseau routier							
Voirie municipale	14	7 635 885	8 420 119	5 135 296	13 555 415	13 555 415	12 179 576
Enlèvement de la neige	15	4 869 224	5 232 811	188 097	5 420 908	5 420 908	7 328 194
Éclairage des rues	16	838 110	768 814	124 943	893 757	893 757	841 533
Circulation et stationnement	17	1 070 389	911 568	53 277	964 845	964 845	974 929
Transport collectif							
Transport en commun	18	847 011	789 920	29 072	818 992	818 992	807 972
Transport aérien	19	2 226 452	1 890 656	1 167 284	3 057 940	3 057 940	3 250 673
Transport par eau	20						
Autres	21						
	22	17 487 071	18 013 888	6 697 969	24 711 857	24 711 857	25 382 877

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

Non audité

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2020	Réalizations 2020			Réalizations	Réalizations
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2020	2019
HYGIÈNE DU MILIEU							
Eau et égout							
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	1 764 779	1 761 695	276 574	2 038 269	2 038 269	1 870 132
Réseau de distribution de l'eau potable	24	1 665 032	1 635 200	1 112 968	2 748 168	2 748 168	2 860 499
Traitement des eaux usées	25	1 385 218	1 484 499	1 454 718	2 939 217	2 939 217	2 849 391
Réseaux d'égout	26	1 844 991	1 727 726	1 858 237	3 585 963	3 585 963	3 623 309
Matières résiduelles							
Déchets domestiques et assimilés							
Collecte et transport	27	1 515 198	1 376 547	24 480	1 401 027	1 401 027	1 336 471
Élimination	28	991 994	1 204 263	1 027	1 205 290	1 205 290	1 327 283
Matières recyclables							
Collecte sélective							
Collecte et transport	29	1 434 495	1 382 660	3 429	1 386 089	1 386 089	1 386 828
Tri et conditionnement	30	796 276	783 548		783 548	783 548	912 365
Matières organiques							
Collecte et transport	31	726 423	37 926		37 926	37 926	678 457
Traitement	32		743 784		743 784	743 784	22 893
Matériaux secs							
Autres							
Plan de gestion	35						
Autres							
Cours d'eau	37		18 400		18 400	18 400	28 566
Protection de l'environnement	38	52 493	54 698	8 310	63 008	63 008	75 889
Autres							
	39						
	40	12 176 899	12 210 946	4 739 743	16 950 689	16 950 689	16 972 083
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE							
Logement social	41	475 264	431 368	128 303	559 671	2 316 873	2 198 629
Sécurité du revenu	42						
Autres							
	43	698 571	758 237	6 549	764 786	764 786	545 671
	44	1 173 835	1 189 605	134 852	1 324 457	3 081 659	2 744 300

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	Administration municipale				Données consolidées		
	Budget 2020	Réalizations 2020			Réalizations	Réalizations	
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2020	2019	
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT							
Aménagement, urbanisme et zonage	45	2 573 781	2 256 907	145 358	2 402 265	2 402 265	2 185 158
Rénovation urbaine							
Biens patrimoniaux	46						
Autres biens	47	225 181	97 898		97 898	97 898	179 975
Promotion et développement économique							
Industries et commerces	48	1 692 236	1 466 844	84 074	1 550 918	1 853 261	1 952 427
Tourisme	49	21 083	10 931	18 489	29 420	50 094	102 286
Autres	50		37 672	776	38 448	38 448	29 958
Autres	51	1 202 736	945 295	13 407	958 702	958 702	1 189 592
	52	5 715 017	4 815 547	262 104	5 077 651	5 400 668	5 639 396
LOISIRS ET CULTURE							
Activités récréatives							
Centres communautaires	53	1 304 515	1 139 524	315 987	1 455 511	1 455 511	1 571 886
Patinoires intérieures et extérieures	54	2 870 332	2 359 263	1 144 778	3 504 041	3 504 041	3 633 410
Piscines, plages et ports de plaisance	55	832 225	448 871	26 375	475 246	475 246	741 359
Parcs et terrains de jeux	56	2 515 758	2 380 310	912 333	3 292 643	3 292 643	3 269 331
Parcs régionaux	57						
Expositions et foires	58	52 462	4 528		4 528	4 528	36 253
Autres	59	308 624	276 410		276 410	276 410	366 508
	60	7 883 916	6 608 906	2 399 473	9 008 379	9 008 379	9 618 747
Activités culturelles							
Centres communautaires	61	1 633 575	904 678	117 924	1 022 602	1 022 602	1 662 295
Bibliothèques	62	419 543	405 615	79 186	484 801	484 801	546 329
Patrimoine							
Musées et centres d'exposition	63	49 586	14 695	150 371	165 066	165 066	173 253
Autres ressources du patrimoine	64						
Autres	65	1 362 699	1 587 301	14 733	1 602 034	1 602 034	1 267 469
	66	3 465 403	2 912 289	362 214	3 274 503	3 274 503	3 649 346
	67	11 349 319	9 521 195	2 761 687	12 282 882	12 282 882	13 268 093

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

Non audité

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2020	Réalizations 2020			Réalizations	Réalizations
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2020	2019
RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ	68						
FRAIS DE FINANCEMENT							
Dette à long terme							
Intérêts	69	4 032 937	3 870 073		3 870 073	3 870 073	3 369 689
Autres frais	70	401 022	384 071		384 071	384 071	301 124
Autres frais de financement							
Avantages sociaux futurs	71	37 900	65 300		65 300	65 300	51 200
Autres	72		177 546		177 546	177 546	346 319
	73	4 471 859	4 496 990		4 496 990	4 496 990	4 068 332
EFFET NET DES OPÉRATIONS DE RESTRUCTURATION	74						
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS	75	15 712 193	16 005 782 (	16 005 782)			

Autres renseignements financiers non audités

Exercice terminé le 31 décembre 2020

Table des matières

Autres renseignements financiers consolidés non audités

Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	2
Acquisition d'infrastructures pour nouveau développement et autres acquisitions d'immobilisations consolidées	2
Analyse de la dette à long terme consolidée	3
Endettement total net à long terme consolidé	4
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	5

Autres renseignements financiers non consolidés non audités

Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	7
Analyse de la rémunération non consolidée	8
Analyse des revenus de transfert non consolidés par sources	8
Frais de financement non consolidés par activités	9
Rémunération des élus	10

Autres renseignements

Questionnaire	11
---------------	----

Autres renseignements financiers consolidés non audités

ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>		Administration municipale	Données consolidées		
		Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019	
IMMOBILISATIONS					
Infrastructures					
	Conduites d'eau potable	1	2 321 174	2 321 174	3 229 214
	Usines de traitement de l'eau potable	2	723 143	723 143	404 344
	Usines et bassins d'épuration	3	469 648	469 648	1 149 560
	Conduites d'égout	4	3 057 984	3 057 984	1 859 336
	Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
	Chemins, rues, routes et trottoirs	6	10 217 120	10 217 120	10 144 026
	Ponts, tunnels et viaducs	7			
	Systèmes d'éclairage des rues	8	214 413	214 413	412 972
	Aires de stationnement	9	13 093	13 093	3 199 201
	Parcs et terrains de jeux	10	1 041 006	1 041 006	877 983
	Autres infrastructures	11	10 132 757	10 132 757	364 122
	Réseau d'électricité	12			
Bâtiments					
	Édifices administratifs	13	6 668 204	6 677 654	3 905 499
	Édifices communautaires et récréatifs	14	1 967 568	1 967 568	3 448 565
	Améliorations locatives	15	10 962	10 962	
Véhicules					
	Véhicules de transport en commun	16			
	Autres	17	1 754 691	1 754 691	9 653 974
	Ameublement et équipement de bureau	18	453 216	467 252	392 222
	Machinerie, outillage et équipement divers	19	1 472 649	1 476 519	1 216 719
	Terrains	20	258 545	258 545	164 801
	Autres	21	26 875	26 875	1 151
		22	40 803 048	40 830 404	40 423 689

ACQUISITION D'INFRASTRUCTURES POUR NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
ET AUTRES ACQUISITIONS D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>					
Infrastructures autres que pour nouveau développement					
	Conduites d'eau potable	23	1 967 146	1 967 146	2 846 220
	Usines de traitement de l'eau potable	24	723 143	723 143	404 344
	Usines et bassins d'épuration	25	469 648	469 648	1 122 869
	Conduites d'égout	26	2 048 768	2 048 768	991 069
	Autres infrastructures	27	20 202 545	20 202 545	14 124 793
Infrastructures pour nouveau développement (ouverture de nouvelles rues)					
	Conduites d'eau potable	28	354 028	354 028	382 994
	Usines de traitement de l'eau potable	29			
	Usines et bassins d'épuration	30			26 691
	Conduites d'égout	31	1 009 216	1 009 216	868 267
	Autres infrastructures	32	1 415 844	1 415 844	873 511
	Autres immobilisations	33	12 612 710	12 640 066	18 782 931
		34	40 803 048	40 830 404	40 423 689

ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

Non audité

		Solde au 1 ^{er} janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :					
Par l'organisme municipal					
Emprunts refinancés par anticipation	1				
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	2				
Réserves financières et fonds réservés	3	390 748	86 017	142 621	334 144
Fonds d'amortissement	4				
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	5	16 467 485	292 962	1 038 942	15 721 505
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	6	112 158 193	9 925 686	7 354 694	114 729 185
De la municipalité (Société de transport en commun)	7				
	8	129 016 426	10 304 665	8 536 257	130 784 834
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	9	2 161 700		126 300	2 035 400
Organismes municipaux	10				
Autres tiers	11				
	12	2 161 700		126 300	2 035 400
Débiteurs encaissés non encore appliqués au remboursement de la dette					
	13				
	14	2 161 700		126 300	2 035 400
Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec					
Prêts, placements de portefeuille à titre d'investissement et autres actifs	15	20 112 938	2 966 974	1 862 409	21 217 503
Autres	16	814 729	405 000	220 970	998 759
	17	3 308 352	1 274 736	824 068	3 759 020
	18	26 397 719	4 646 710	3 033 747	28 010 682
	19	155 414 145	14 951 375	11 570 004	158 795 516
Dette en cours de refinancement	20 ((
Reclassement / Redressement	21				
Dette à long terme	22	155 414 145	14 951 375	11 570 004	158 795 516

Note

ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME CONSOLIDÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2020

Non audité

Administration municipale		
Dette à long terme	1	158 795 516
Ajouter		
Activités d'investissement à financer	2	16 986 468
Activités de fonctionnement à financer	3	
Dette en cours de refinancement	4	
Autres		
▪	5	
▪	6	
Déduire		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé		
Fonds d'amortissement	7	
Autres sommes comprises dans l'excédent accumulé	8	334 145
Débiteurs	9	2 035 400
Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec	10	21 217 575
Autres montants	11	7 183 328
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	12	1 946 486
Autres		
▪	13	6 652 361
▪	14	
Endettement net à long terme de l'administration municipale	15	136 412 689
Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés et des partenariats		
Endettement net à long terme	16	
Endettement net à long terme	17	136 412 689
Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes		
Municipalité régionale de comté	18	
Communauté métropolitaine	19	
Autres organismes	20	
Endettement total net à long terme	21	136 412 689
Quote-part dans l'endettement total net à long terme de l'agglomération (lorsque fonctionnant par quotes-parts)	22	
Moins : Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme de l'agglomération	23	
	24	
Endettement total net à long terme (compte tenu de la quote-part dans l'agglomération s'il y a lieu)	25	136 412 689
Endettement total net à long terme lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	26	
Endettement total net à long terme lié aux parcs éoliens et aux centrales hydroélectriques (inclus à la ligne 25 ci-dessus, et à la ligne 21, s'il y a lieu, pour les compétences d'agglomération et le portrait global)	27	

ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2020	Réalisations 2019
Administration générale				
Greffe et application de la loi	1			
Évaluation	2			
Autres	3			
Sécurité publique				
Police	4			
Sécurité incendie	5			
Sécurité civile	6			
Autres	7			
Transport				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9			
Autres	10			
Hygiène du milieu				
Eau et égout	11			
Matières résiduelles	12			
Cours d'eau	13			
Protection de l'environnement	14			
Autres	15			
Santé et bien-être				
Logement social	16			
Autres	17			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	18			
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20			
Autres	21			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	22			
Activités culturelles	23			
Réseau d'électricité	24			
	25			

Autres renseignements financiers non consolidés non audités

ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

Non audité

		2020	2019
Rémunération	1	1 088 775	901 888
Charges sociales	2	240 249	196 672
Biens et services	3	39 439 886	39 210 435
Frais de financement	4	34 138	66 042
Autres	5		
	6	40 803 048	40 375 037

ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

Non audité

		Effectifs personnes/ année ²	Semaine normale (heures)	Nombre d'heures rémunérées au cours de l'exercice	Rémunération	Charges sociales	Total ¹
Administration municipale							
Cadres et contremaîtres	1	68,00	32,50	116 376,00	6 133 526	1 310 766	7 444 292
Professionnels	2	39,00	32,50	62 658,00	2 842 450	648 053	3 490 503
Cols blancs	3	135,00	37,50	214 741,00	5 588 956	1 258 027	6 846 983
Cols bleus	4	126,00	40,00	294 452,00	9 037 812	2 033 969	11 071 781
Policiers	5						
Pompiers	6	26,00	42,00	57 202,00	1 333 637	182 852	1 516 489
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7						
	8	394,00		745 429,00	24 936 381	5 433 667	30 370 048
Élus	9	12,00			534 143	116 755	650 898
	10	406,00			25 470 524	5 550 422	31 020 946

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.
2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Afin de respecter la loi, lorsqu'une catégorie d'emploi compte un effectif ou moins, ces renseignements ne doivent pas apparaître sur le document déposé au conseil. Dans un tel cas, certaines informations sont remplacées par des astérisques à l'impression du document.

ANALYSE DES REVENUS DE TRANSFERT NON CONSOLIDÉS PAR SOURCES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

		Gouvernement du Québec		Gouvernement du Canada	ARTM/MRC/ Municipalités/ Communautés métropolitaines	Total
		Fonctionnement	Investissement			
Transport en commun	11	176 876				176 876
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	12	44 655	3 722	93 735		142 112
Réseau de distribution de l'eau potable	13	77 876		1 554 432		1 632 308
Traitement des eaux usées	14	619 690				619 690
Réseaux d'égout	15	216 019		1 548 479		1 764 498
Autres	16	10 404 796	674 533	8 680 835		19 760 164
	17	11 539 912	678 255	11 877 481		24 095 648

FRAIS DE FINANCEMENT NON CONSOLIDÉS PAR ACTIVITÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

Non audité

		2020	2019
Administration générale			
Greffe et application de la loi	1		
Évaluation	2	2 229	1 997
Autres	3	255 397	414 340
	4	257 626	416 337
Sécurité publique			
Police	5		
Sécurité incendie	6	16 890	19 052
Sécurité civile	7		
Autres	8	3 460	3 109
	9	20 350	22 161
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	10	1 311 610	996 149
Enlèvement de la neige	11	2 974	2 749
Autres	12	39 323	32 003
Transport collectif	13	601 143	492 585
Autres	14		
	15	1 955 050	1 523 486
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	103 591	106 041
Réseau de distribution de l'eau potable	17	303 045	275 267
Traitement des eaux usées	18	443 372	444 081
Réseaux d'égout	19	452 757	380 199
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	20		
Matières recyclables	21	46 014	44 102
Autres	22	964	676
Cours d'eau	23		2
Protection de l'environnement	24	119	509
Autres	25		
	26	1 349 862	1 250 877
Santé et bien-être			
Logement social	27		
Sécurité du revenu	28		
Autres	29	678	617
	30	678	617
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	31	91 293	67 663
Rénovation urbaine	32	141	126
Promotion et développement économique	33	56 271	57 591
Autres	34	909	979
	35	148 614	126 359
Loisirs et culture			
Activités récréatives	36	688 762	649 636
Activités culturelles			
Bibliothèques	37	1 835	1 593
Autres	38	74 213	77 266
	39	764 810	728 495
Réseau d'électricité			
	40		
	41	4 496 990	4 068 332

RÉMUNÉRATION DES ÉLUS¹
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

<i>Non audité</i>	Fonction	Reçu de l'organisme municipal		Reçu d'organismes mandataires ou supramunicipaux	
		Rémunération (excluant charges sociales)	Allocation de dépenses	Rémunération (excluant charges sociales)	Allocation de dépenses
	Mairesse	108 508	17 031		
	Conseiller - Noranda-Nord/Lac-Dufault	2 805	1 402		
	Conseiller - Rouyn-Noranda-Ouest*	25 464	12 732		
	Conseiller - Rouyn-Sud	21 220	10 610		
	Conseiller - Centre-Ville	21 220	10 610		
	Conseiller - Noranda	21 220	10 610		
	Conseiller - De l'Université	21 220	10 610		
	Conseiller - Granada/Bellecombe	21 220	10 610		
	Conseiller - Marie-Victorin/Du Sourire	21 220	10 610		
	Conseiller - Évain	21 220	10 610		
	Conseiller - Kekeko	21 220	10 610		
	Conseiller - McWatters/Cadillac	21 220	10 610		
	Conseiller - D'Aiguebelle	21 220	10 610		

Note

1. Comprend la rémunération et les allocations de dépenses que chaque membre du conseil reçoit de la municipalité, d'un organisme mandataire de celle-ci ou d'un organisme supramunicipal (ex.: MRC, régie, organisme public de transport).

QUESTIONNAIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

Non audité

OUI NON S.O.

- | | | | | | | |
|--|---|-------------------------------------|---|--------------------------|----|--------------------------|
| 1. Capital autorisé du fonds de roulement pour l'administration municipale au 31 décembre | 1 | <u>4 500 000</u> | | | \$ | |
| 2. L'organisme municipal applique-t-il les normes sur les paiements de transfert en suivant la position prescrite par le gouvernement du Québec selon la recommandation du MAMH? | 2 | <input checked="" type="checkbox"/> | 3 | <input type="checkbox"/> | 4 | <input type="checkbox"/> |

Les questions 3 à 5 s'appliquent aux MRC et aux municipalités seulement

- | | | | | | |
|---|----|-------------------------------------|---|--------------------------|----|
| 3. La MRC ou la municipalité a-t-elle perçu des droits en vertu de l'article 78.2 de la Loi sur les compétences municipales auprès des exploitants de carrières et de sablières? | 5 | <input checked="" type="checkbox"/> | 6 | <input type="checkbox"/> | |
| Si oui, indiquer le montant total perçu en 2020 | 7 | <u>662 034</u> | | | \$ |
| 4. La MRC ou la municipalité a-t-elle créé un fonds régional ou local réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques en vertu de l'article 110.1 de la LCM pour recevoir les droits perçus en vertu de l'article 78.1 de la LCM auprès des exploitants de carrières et sablières? | 8 | <input checked="" type="checkbox"/> | 9 | <input type="checkbox"/> | |
| 5. Information spécifique au <i>Programme d'aide d'urgence pour les petites et moyennes entreprises</i> déjà comprise dans l'information présentée à la page S20 FLI aux lignes suivantes : | | | | | |
| Ligne 1 : Revenus sur les placements de portefeuille | 10 | <u> </u> | | | \$ |
| Ligne 2 : Revenus sur les prêts aux entreprises et les placements de portefeuille d'investissement | 11 | <u>2 781</u> | | | \$ |
| Ligne 5 : Créances douteuses - Radiation de prêts et de placements de portefeuille | 12 | <u> </u> | | | \$ |
| Ligne 6 : Créances douteuses - Variation de la provision pour moins-value | 13 | <u> </u> | | | \$ |
| Ligne 12 : Placements de portefeuille | 14 | <u> </u> | | | \$ |
| Ligne 13 : Débiteurs | 15 | <u> </u> | | | \$ |
| Ligne 14 : Prêts aux entreprises et placements de portefeuille à titre d'investissement | 16 | <u>353 221</u> | | | \$ |
| Ligne 15 : Provision pour moins-value | 17 | <u> </u> | | | \$ |
| Ligne 18 : Créiteurs et charges à payer | 18 | <u> </u> | | | \$ |
| Ligne 19 : Revenus reportés | 19 | <u> </u> | | | \$ |

QUESTIONNAIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

Non audité**OUI NON**

6. La municipalité a-t-elle adopté un règlement concernant les dispositions suivantes :
- a) le pouvoir d'imposer une contribution pour des fins de parcs et de terrains de jeux et la préservation d'espaces naturels en vertu du 3ème paragraphe du 2ème alinéa de l'article 117.1 LAU. 20 21
- Si oui, indiquer le montant total perçu en 2020 22 _____ \$
- b) le pouvoir d'imposer des droits de mutation plus élevés à la partie de la valeur des transactions qui excède 500 000 \$ en vertu de l'article 2 de la Loi concernant les droits sur les mutations immobilières. 23 24
- Si oui, indiquer le montant total des droits plus élevés perçu en 2020 25 _____ \$
- c) le pouvoir d'imposer sur son territoire toute taxe municipale en vertu des articles 500.1 à 500.5 LCV (1000.1 à 1000.5 CM). 26 27
- Si oui, indiquer le montant total perçu en 2020 28 _____ \$
- d) le pouvoir d'imposer toute redevance pour contribuer au financement d'un régime de réglementation en vertu des articles 500.6 à 500.11 LCV (1000.6 à 1000.11 CM). 29 30
- Si oui, indiquer le montant total perçu en 2020 31 _____ \$
7. La municipalité a-t-elle compétence en matière d'évaluation foncière (article 5 LFM)? 32 33
- Si oui, a-t-elle délégué l'exercice de sa compétence en matière d'évaluation à une MRC, à une autre municipalité ou à une communauté métropolitaine (article 195 LFM)? 34 35
- Si oui, indiquer le nom des organismes parties à l'entente conclue à cet effet ainsi que la durée de l'entente :
8. La municipalité a-t-elle perçu des contributions monétaires en vertu :
- a) du paragraphe 1° du premier alinéa de l'article 145.21 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme auprès des requérants d'un permis de construction ou de lotissement ou d'un certificat d'autorisation ou d'occupation? 36 37
- Si oui, indiquer le montant total perçu en 2020 38 _____ \$
- b) du paragraphe 2° du premier alinéa de l'article 145.21 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme auprès des requérants d'un permis de construction ou de lotissement ou d'un certificat d'autorisation ou d'occupation? 39 40
- Si oui, indiquer le montant total perçu en 2020 41 _____ \$
9. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)? 42 43
- Si oui, indiquer les montants attribués pour l'exercice :
- a) crédits de taxes 44 _____ 273 934 \$
- b) autres formes d'aide 45 _____ \$

QUESTIONNAIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

10. Richesse foncière aux fins de la péréquation de 2020
- Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2020 46 _____ \$
- Facteur comparatif de 2020 47 _____
- Valeur uniformisée 48 _____ \$
11. Montant de l'aide financière reçue ou à recevoir en 2020 dans le cadre du *Volet entretien du réseau local* (ERL) du Programme d'aide à la voirie locale de la part du MTQ 49 492 141 \$
- Total des frais encourus admissibles au volet ERL :
- a) Dépenses de fonctionnement (excluant l'amortissement)
- Dépenses relatives à l'entretien d'hiver 50 1 130 557 \$
 - Dépenses autres que pour l'entretien d'hiver 51 1 525 811 \$
- b) Dépenses d'investissement 52 _____ \$
- c) Total des frais encourus admissibles 53 2 656 368 \$
- d) Description des dépenses d'investissement :
- Numéro et date de la résolution par laquelle le conseil municipal atteste de la véracité des frais encourus et du fait qu'ils l'ont été sur des **routes locales de niveaux 1 et 2** :
- a) Numéro de la résolution 54 2021-345
- b) Date d'adoption de la résolution 55 2021-04-12
12. La municipalité a-t-elle adopté un plan de sécurité civile dans lequel sont consignées des mesures de préparation aux sinistres établies conformément aux dispositions du *Règlement sur les procédures d'alerte et de mobilisation et les moyens de secours minimaux pour protéger la sécurité des personnes et des biens en cas de sinistre*? 56 57
- Si oui, indiquer le numéro et la date de la résolution par laquelle le conseil municipal a adopté un plan de sécurité civile conforme aux dispositions de ce règlement :
- a) Numéro de la résolution 58 2019-1003
- b) Date d'adoption de la résolution 59 2019-11-12
13. Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens
- Signalements de blessures infligées par un chien au cours de l'exercice*
- a) Nombre de signalements reçus d'un médecin vétérinaire (art. 2) 60 _____
- b) Nombre de signalements reçus d'un médecin (art. 3) 61 _____
- Normes relatives à l'encadrement et à la possession des chiens*
- c) Nombre de chiens soumis à l'examen d'un médecin vétérinaire au cours de l'exercice (art. 5) 62 _____
- d) Nombre et race de chiens déclarés potentiellement dangereux par la municipalité au cours de l'exercice (art. 8 et 9) : 63 _____
- Indiquer la race de chien
- e) Nombre et race de chiens euthanasiés au cours de l'exercice parce qu'il a mordu ou attaqué une personne et (art. 10) : 64 _____
- a causé sa mort

QUESTIONNAIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

Indiquer la race de chien

- lui a infligé une blessure grave

65 _____

Indiquer la race de chien

- f) Nombre total de chiens enregistrés auprès de la municipalité (art. 16)
- g) Nombre total de chiens déclarés potentiellement dangereux enregistrés auprès de la municipalité

66 _____

67 _____

Dispositions pénales

- h) Nombre de constats d'infraction délivrés par la municipalité au cours de l'exercice en vertu du Règlement (art. 33, 34, 35, 37, 38 et 39)
- i) La municipalité a-t-elle un règlement municipal comprenant des normes plus sévères que celles prévues par le Règlement?

68 _____

69 70

Taux global de taxation réel

Exercice terminé le 31 décembre 2020

Table des matières

Rapport de l'auditeur indépendant sur le taux global de taxation réel	1
Taux global de taxation réel	3

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL

Aux membres du conseil de la Ville de Rouyn-Noranda,

Opinion

Nous avons effectué l'audit de l'état établissant le taux global de taxation réel de la Ville de Rouyn-Noranda (ci-après la " Ville ") pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020 (ci-après l'" état ").

À notre avis, l'état ci-joint pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020 a été préparé, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale* (chapitre F-2.1) (ci-après les " exigences légales ").

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section " Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit de l'état " du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'entité conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit de l'état au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Observation - Référentiel comptable

Nous attirons l'attention sur la section III du chapitre XVIII.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale* (chapitre F-2.1) qui décrit le référentiel comptable appliqué. L'état a été préparé afin de permettre à la Ville de répondre aux exigences de l'article 105 de la *Loi sur les cités et villes* (chapitre C-19). En conséquence, il est possible que l'état ne puisse se prêter à un usage autre. Notre opinion n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard de l'état

La direction est responsable de la préparation de l'état conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation de l'état exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Ville.

Responsabilité de l'auditeur à l'égard de l'état

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que l'état est exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL

pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs de l'état prennent en se fondant sur celui-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre:

- nous identifions et évaluons les risques que l'état comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en oeuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;

- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Ville;

- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, le cas échéant, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Autre point - rapport du prédécesseur

L'état pour l'exercice terminé le 31 décembre 2019 a été audité par un autre auditeur qui a exprimé sur cet état une opinion non modifiée en date du 27 avril 2020.

[Original signé par]

MNP S.E.N.C.R.L./s.r.l.

Rouyn-Noranda, 26 avril 2021

(1) CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique no A123107

TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS

Revenus de taxes	1	60 704 948
Total des crédits et dégrèvements relatifs uniquement aux taxes foncières, pris en compte dans les revenus de taxes	2	<u>179 026</u>
Ajouter		
Revenus de taxes de l'exercice 2020 provisionnés pour contestations d'évaluation foncière	3	362 272
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales	4	273 934
Déduire		
Taxes d'affaires	5	97 745
Taxes foncières imposées en vertu du 1 ^{er} alinéa de l'article 208 LFM	6	
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	11 801 123
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	208 680
Autres taxes non reconnues aux fins du calcul du taux global de taxation réel	9	<u> </u>
Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	10	<u>49 233 606</u>

ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES

Évaluation des immeubles imposables au 1 ^{er} janvier 2020 en tenant compte de toutes modifications et mises à jour qui ont un effet à cette date	11	4 487 854 200
Évaluation des immeubles imposables au 31 décembre 2020 en tenant compte de toutes modifications et mises à jour qui ont un effet à cette date	12	<u>4 518 898 500</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (Somme des lignes 11 et 12, le tout divisé par 2)	13	<u>4 503 376 350</u>

TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL DE 2020 (Ligne 10 ÷ ligne 13 x 100)	14	<u>1,0933 / 100 \$</u>
--	----	------------------------

QUESTIONNAIRE ADMINISTRATIF
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

Non audité

OUI NON S.O.

1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? 1 2

Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats. S'il n'y a pas de consolidation ligne par ligne mais uniquement la comptabilisation d'entreprises municipales ou de partenariats commerciaux selon la méthode modifiée de comptabilisation à la valeur de consolidation, cochez « Non ».

- Si oui, présentez-vous le budget consolidé? 3 4

2. La présentation du budget étant facultative aux pages S27 et S28 du rapport financier, et aux pages S39 et S41 (si applicable) des autres renseignements financiers non audités, est-ce que l'organisme municipal souhaite y présenter le budget? 5 6

3. Bien que les normes sur les instruments financiers du secteur public soient applicables aux organismes municipaux à compter de 2022 seulement, un organisme peut choisir de les appliquer de façon anticipée. Est-ce que l'organisme applique ces normes de façon anticipée? 7 8

Les questions 4 à 6 s'appliquent aux MRC et aux municipalités exerçant certaines compétences de MRC seulement. Pour tout autre organisme, veuillez inscrire S.O.

4. La MRC ou la municipalité est-elle responsable d'un Fonds local d'investissement (FLI)? 9 10 11

5. La MRC ou la municipalité est-elle responsable d'un Fonds local de solidarité (FLS)? 12 13 14

6. La MRC ou la municipalité a-t-elle signé avec le MERN une entente de délégation de la gestion foncière et de la gestion de l'exploitation du sable et du gravier sur les terres du domaine de l'État? 15 16 17

La question 7 s'applique aux municipalités de 100 000 et plus, aux sociétés de transport en commun, ainsi qu'aux régies intermunicipales concernées. Pour tout autre organisme, veuillez inscrire S.O.

7. Le vérificateur général émet-il un rapport d'audit sur le rapport financier? 18 19 20

- Si oui, émet-il un rapport conjoint avec l'auditeur indépendant? 21 22

Données prévisionnelles non auditées

Exercice se terminant le 31 décembre 2021

Table des matières

Revenus de taxes	1
Revenus de compensations tenant lieu de taxes	2
Calcul de certains revenus de taxes	3
Taux des taxes	5
Taux global de taxation prévisionnel	7
Répartition des revenus de taxes par catégories d'immeubles	8
Questionnaire	10

DONNÉES PRÉVISIONNELLES
REVENUS DE TAXES
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021

*Non audité***TAXES****SUR LA VALEUR FONCIÈRE**

Taxes générales		
Taxe foncière générale	1	39 396 465
Taxes spéciales		
Service de la dette	2	
Activités de fonctionnement	3	
Activités d'investissement	4	
Taxes de secteur		
Taxes spéciales		
Service de la dette	5	10 667 676
Activités de fonctionnement	6	2 393 535
Activités d'investissement	7	
Autres	8	
	9	52 457 676

SUR UNE AUTRE BASE

Taxes, compensations et tarification		
Services municipaux		
Eau	10	5 039 999
Égout	11	23 677
Traitement des eaux usées	12	
Matières résiduelles	13	3 958 804
Autres		
▪	14	
▪	15	
▪	16	
Centres d'urgence 9-1-1	17	211 405
Service de la dette	18	319 170
Pouvoir général de taxation	19	
Activités de fonctionnement	20	
Activités d'investissement	21	
	22	9 553 055
Taxes d'affaires		
Sur l'ensemble de la valeur locative	23	
Autres	24	100 500
	25	100 500
	26	9 653 555
	27	62 111 231

DONNÉES PRÉVISIONNELLES
REVENUS DE COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021

Non audité

COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES

Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement

Taxes sur la valeur foncière	1	758 992
Taxes sur une autre base		
Taxes, compensations et tarification	2	8 297
Taxes d'affaires	3	
Compensations pour les terres publiques	4	595 300
	5	1 362 589

Immeubles des réseaux

Santé et services sociaux	6	1 017 760
Cégeps et universités	7	1 226 795
Écoles primaires et secondaires	8	1 033 633
	9	3 278 188

Autres immeubles

Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux		
Taxes sur la valeur foncière	10	
Taxes sur une autre base		
Taxes, compensations et tarification	11	
Taxes d'affaires	12	
	13	
	14	4 640 777

GOUVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES

Taxes sur la valeur foncière	15	284 181
Taxes sur une autre base		
Taxes, compensations et tarification	16	2 572
Taxes d'affaires	17	
	18	286 753

ORGANISMES MUNICIPAUX

Taxes sur la valeur foncière	19	
Taxes sur une autre base		
Taxes, compensations et tarification	20	
	21	

AUTRES

Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	22	
Autres	23	
	24	
	25	4 927 530

DONNÉES PRÉVISIONNELLES
CALCUL DE CERTAINS REVENUS DE TAXES
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021

Non audité

		Assiette d'application imposable	Taux adopté	Revenus bruts	Crédits / Dégrèvements	Dotation à la provision	Autres ajustements	Revenus nets
Taxes sur la valeur foncière								
Taxes générales								
Taxe foncière générale (taux unique)	1		x /100 \$					
Taxe foncière générale (taux variés)								
Résiduelle (résidentielle et autres)	2	3 425 997 636 x	0,6017 /100 \$	20 614 228				
Immeubles de 6 logements ou plus	3	278 531 185 x	0,8021 /100 \$	2 234 099				
Immeubles non résidentiels	4	695 620 847 x	/100 \$					
Immeubles industriels	5	104 251 550 x	/100 \$					
Terrains vagues desservis								
Immeubles non résidentiels	6		x /100 \$					
Autres	7	22 371 300 x	1,2034 /100 \$	269 216				
Immeubles agricoles	8	14 225 700 x	0,6017 /100 \$	85 596				
Total	9			23 203 139	(386 601)	()	16 579 927	39 396 465
Taxes spéciales								
Service de la dette (taux unique)	10		x /100 \$					
Service de la dette (taux variés)								
Résiduelle (résidentielle et autres)	11		x /100 \$					
Immeubles de 6 logements ou plus	12		x /100 \$					
Immeubles non résidentiels	13		x /100 \$					
Immeubles industriels	14		x /100 \$					
Terrains vagues desservis								
Immeubles non résidentiels	15		x /100 \$					
Autres	16		x /100 \$					
Immeubles agricoles	17		x /100 \$					
Total	18				()	()		

DONNÉES PRÉVISIONNELLES
CALCUL DE CERTAINS REVENUS DE TAXES (suite)
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021

Non audité

		Assiette d'application imposable	Taux adopté	Revenus bruts	Crédits / Dégrèvements	Dotation à la provision	Autres ajustements	Revenus nets
Taxes sur la valeur foncière								
Taxes générales								
Taxes spéciales								
Activités de fonctionnement (taux unique)	19	x	/100 \$					
Activités de fonctionnement (taux variés)								
Résiduelle (résidentielle et autres)	20	x	/100 \$					
Immeubles de 6 logements ou plus	21	x	/100 \$					
Immeubles non résidentiels	22	x	/100 \$					
Immeubles industriels	23	x	/100 \$					
Terrains vagues desservis								
Immeubles non résidentiels	24	x	/100 \$					
Autres	25	x	/100 \$					
Immeubles agricoles	26	x	/100 \$					
Total	27				()	()		
Taxes spéciales								
Activités d'investissement (taux unique)	28	x	/100 \$					
Activités d'investissement (taux variés)								
Résiduelle (résidentielle et autres)	29	x	/100 \$					
Immeubles de 6 logements ou plus	30	x	/100 \$					
Immeubles non résidentiels	31	x	/100 \$					
Immeubles industriels	32	x	/100 \$					
Terrains vagues desservis								
Immeubles non résidentiels	33	x	/100 \$					
Autres	34	x	/100 \$					
Immeubles agricoles	35	x	/100 \$					
Total	36				()	()		
		Valeur locative imposable						
Taxe d'affaires sur la valeur locative	37	x	%		()	()		

DONNÉES PRÉVISIONNELLES
TAUX DES TAXES
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021

Non audité

Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels (montant fixe)	Par unité de logement
Eau	1 _____ \$
Égout	2 _____ \$
Eau et égout	3 _____ \$
Traitement des eaux usées	4 _____ \$
Matières résiduelles	5 _____ 180,00 \$

Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification

<u>Description</u>	<u>Taux</u>	<u>Code</u>	<u>Préciser</u>
ENV. Fonctionnement R-N/GR/LD/BEAU/ÉV/A	0,0747	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Rouyn	0,2475	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Noranda-Centre	0,2475	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Noranda-Nord	0,2539	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Granada desservi	0,2544	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Granada non desservi	0,1990	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Lac-Dufault	0,2536	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Beaudry desservi	0,2536	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Beaudry non desservi	0,1986	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Arntfield desservi	0,2302	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Arntfield non desservi	0,1932	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Évain desservi	0,2412	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Évain non desservi	0,1932	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE McWatters	0,1932	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Cadillac non desservi	0,1932	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Cadillac desservi	0,5491	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Cloutier/D'Alembert/Destor	0,1932	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Cléricky desservi	0,2302	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Cléricky non desservi	0,1932	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Bellecombe	0,1932	1 - du 100 \$ d'évaluation	
DETTE Montbeillard/Mont-Brun/Rollet	0,1932	1 - du 100 \$ d'évaluation	
Eau 1	8,0000	7 - autres (préciser)	1000 gallons impériaux
Eau 2	5,6000	7 - autres (préciser)	1000 gallons impériaux
Eau 3	7,0400	7 - autres (préciser)	1000 gallons impériaux
SDC Rez-de-Chaussée	0,2300	7 - autres (préciser)	
SDC Autres	0,1200	7 - autres (préciser)	
Règl. 00-208 Beaudry Drainage	0,7187	3 - du mètre linéaire	
Règl. 04-384 ph.1 Évain rue Mantha	9,3979	3 - du mètre linéaire	
Règl. 04-384 ph. 2 Évain rue Mantha	16,4638	3 - du mètre linéaire	
Règl. 06-485 1ere Avenue Évain	6,2816	3 - du mètre linéaire	
Règl. 14-804 ph. 2 Secteur Senator	107,7734	3 - du mètre linéaire	
Règl. 14-804 ph. 4 Secteur Senator	58,2153	3 - du mètre linéaire	

DONNÉES PRÉVISIONNELLES
TAUX DES TAXES
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021

Description	Taux	Code	Préciser
Règl. 99-170 Rouyn rue Mantha	8,2119	3 - du mètre linéaire	
Règl. 06-471 Eaux usées Arntfield	530,3200	4 - tarif fixe (compensation)	
Règl. 09-594 Prol. Égouts san. Granada	193,1300	4 - tarif fixe (compensation)	
Règl. 16-865 Bellecombe ch. Lac Bellecom	444,6300	4 - tarif fixe (compensation)	
Règl. 15-840 ph. 2 Cléricy	94,1000	4 - tarif fixe (compensation)	
Règl. 17-940 ph.1 Cléricy	861,3800	4 - tarif fixe (compensation)	

DONNÉES PRÉVISIONNELLES
TAUX GLOBAL DE TAXATION PRÉVISIONNEL
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021

Non audité**REVENUS ADMISSIBLES**

Revenus de taxes	1	62 111 231
Total des crédits et dégrèvements relatifs uniquement aux taxes foncières, pris en compte dans les revenus de taxes	2	<u>118 935</u>

Ajouter

Revenus de taxes de l'exercice 2021 provisionnés pour contestations d'évaluation foncière	3	125 000
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales	4	267 666

Déduire

Taxes d'affaires	5	100 500
Taxes foncières imposées en vertu du 1 ^{er} alinéa de l'article 208 LFM	6	
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	11 901 673
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	211 405
Autres taxes non reconnues aux fins du calcul du taux global de taxation prévisionnel	9	<u> </u>
Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation prévisionnel	10	<u>50 290 319</u>

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES AYANT SERVI
À ÉTABLIR LES REVENUS DE LA TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE**

11 4 540 998 218

TAUX GLOBAL DE TAXATION PRÉVISIONNEL DE 2021
(Ligne 10 ÷ ligne 11 x 100)

12 1,1075 / 100 \$

DONNÉES PRÉVISIONNELLES
RÉPARTITION DES REVENUS DE TAXES PAR CATÉGORIES D'IMMEUBLES
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021

Non audité

		Immeubles non résidentiels	Immeubles industriels	Terrains vagues desservis		6 logements ou plus	Immeubles agricoles
				Immeubles non résidentiels	Autres		
Taxes sur la valeur foncière							
Générales	1	13 840 072	2 764 855		269 216	2 234 099	85 596
De secteur	2	2 000 805	299 857		64 346	801 135	40 917
Autres	3						
Taxes sur une autre base							
Taxes, compensations et tarification							
Service de la dette	4	48 893	7 327		1 572	19 577	1 000
Autres	5	1 378 498	206 593		44 333	551 960	28 191
Taxes d'affaires							
Sur la valeur locative	6						
Autres	7	87 401	13 099				
	8	17 355 669	3 291 731		379 467	3 606 771	155 704

DONNÉES PRÉVISIONNELLES
RÉPARTITION DES REVENUS DE TAXES PAR CATÉGORIES D'IMMEUBLES (suite)
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021

Non audité

		Résiduelle			Total
		Résidentielles	Agriculture Résidences	Autres	
Taxes sur la valeur foncière					
Générales	1	18 746 109	76 189	1 380 329	39 396 465
De secteur	2	9 089 711	36 420	728 020	13 061 211
Autres	3				
Taxes sur une autre base					
Taxes, compensations et tarification					
Service de la dette	4	222 121	890	17 790	319 170
Autres	5	6 286 228	25 092	501 585	9 022 480
Taxes d'affaires					
Sur la valeur locative	6				
Autres	7				100 500
	8	34 344 169	138 591	2 627 724	61 899 826

DONNÉES PRÉVISIONNELLES
QUESTIONNAIRE
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021

Non audité	OUI	NON	S.O.
1. La municipalité applique-t-elle, pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2021, les mesures fiscales suivantes?			
a) Régime d'impôt foncier à taux variés en vertu de l'article 244.29 LFM			
▪ Pour la taxe foncière générale	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
▪ Pour une ou des taxes spéciales en vertu des articles 979.1 et 979.2 du CM ou des articles 487.1 et 487.2 de la LCV	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>
b) Une ou des sous-catégories d'immeubles dans la catégorie des immeubles non résidentiels en vertu des articles 244.64.1 à 244.64.8 LFM	6 <input type="checkbox"/>	7 <input checked="" type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/>
▪ Décrire chaque sous-catégorie avec son assiette d'application imposable et son taux adopté.			
c) Des taux de taxes foncières distincts aux immeubles non résidentiels et / ou aux immeubles industriels en fonction de l'évaluation foncière en vertu de l'article 244.64.9 LFM	9 <input checked="" type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>	11 <input type="checkbox"/>
▪ Pour chaque catégorie et sous-catégorie, décrire chaque tranche d'imposition distincte avec son assiette d'application imposable et son taux adopté.			
Catégorie des immeubles non résidentiels			
Tranche de valeur foncière de 300 000 \$ et moins 201 935 517 \$ au taux de 1.8155 \$/100 \$			
Tranche de valeur foncière de plus de 300 000 \$ 493 685 331 \$ au taux de 2 .0420 \$/100 \$			
 Catégorie des immeubles industriels			
Tranche de valeur foncière de 1 000 000 \$ 25 688 750 \$ au taux de 2.3000 \$/100 \$			
Tranche de valeur foncière de plus de 1 000 000 \$ 78 562 800 \$ au taux de 3.0085 \$/100 \$			
d) Étalement de la variation de valeur des unités admissibles en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM			
▪ Pour l'ensemble des immeubles imposables et compensables	12 <input type="checkbox"/>	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>
▪ Pour les immeubles non résidentiels imposables et compensables seulement (incluant les immeubles industriels)	15 <input type="checkbox"/>	16 <input checked="" type="checkbox"/>	17 <input type="checkbox"/>
▪ Pour les immeubles imposables et compensables autres que non résidentiels et industriels	18 <input type="checkbox"/>	19 <input checked="" type="checkbox"/>	20 <input type="checkbox"/>
2. La municipalité applique-t-elle, pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2021, la mesure de diversification transitoire des taux de certaines taxes foncières (art. 253.54 à 253.62 LFM)?	21 <input type="checkbox"/>	22 <input checked="" type="checkbox"/>	
3. La municipalité recevra-t-elle du MAPAQ des remboursements de taxes de 2021 pour des exploitations agricoles enregistrées?	23 <input checked="" type="checkbox"/>	24 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	25	71 196 \$	
4. Richesse foncière - Évaluation équivalente découlant de la capitalisation des revenus provenant de l'application de l'article 222 LFM (utilisée au calcul de la richesse foncière uniformisée de l'année suivante)	26	\$	
5. Date d'adoption du budget par le conseil	27	2020-12-14	

DONNÉES PRÉVISIONNELLES
QUESTIONNAIRE
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2021

6. Total des charges prévues au budget (incluant l'amortissement)	28	<u>93 510 280 \$</u>
7. Remboursement de la dette à long terme prévu au budget	29	<u>10 348 480 \$</u>
8. Frais de financement — Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge de l'organisme municipal, prévus au budget	30	<u>4 372 440 \$</u>
9. Affectation de l'excédent de fonctionnement non affecté prévue au budget	31	<u>1 890 867 \$</u>

ATTESTATION DE TRANSMISSION ET DE CONSENTEMENT À LA DIFFUSION

Je, Angèle Tousignant, atteste que le rapport financier consolidé de Ville de Rouyn-Noranda pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020, transmis de façon électronique au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, a été déposé à la séance du conseil du 26 avril 2021.

Je certifie que les informations, les rapports d'audit et l'attestation du trésorier ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés lors de la séance du conseil, le cas échéant, et que les copies originales signées de ces rapports et de l'attestation sont détenues par Ville de Rouyn-Noranda.

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme que Ville de Rouyn-Noranda consent à la diffusion intégrale par le ministre du rapport financier, des rapports d'audit et de tout autre document, tels que transmis, pour une durée illimitée et de la manière jugée appropriée par le ministre.

Afin de permettre la diffusion intégrale de ces rapports et documents par le ministre, je confirme également que Ville de Rouyn-Noranda détient les autorisations nécessaires, notamment celle(s) de l'auditeur (des auditeurs) obtenue(s) selon les modalités prévues dans la mission d'audit.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton « Attester », je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature manuscrite.

Date et heure de la dernière modification : 2021-04-20 16:30:08

Date de transmission au Ministère : 2021-04-27

Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2020

Ce sommaire de l'information financière est extrait automatiquement du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier, sans possibilité de modifications.

SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

		<u>Réalisations 2019</u>	<u>Budget 2020</u>	<u>Réalisations 2020</u>		
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Organismes contrôlés et partenariats</u>	
					<u>Total consolidé¹</u>	
Revenus						
Fonctionnement	1	84 295 966	84 887 757	85 694 355	1 967 618	87 661 973
Investissement	2	2 986 025	24 593 989	14 906 361		14 906 361
	3	87 281 991	109 481 746	100 600 716	1 967 618	102 568 334
Charges	4	87 505 429	89 032 751	87 005 542	2 080 219	89 085 761
Excédent (déficit) de l'exercice	5	(223 438)	20 448 995	13 595 174	(112 601)	13 482 573
Moins : revenus d'investissement	6 (	2 986 025)	(24 593 989)	(14 906 361)	()	(14 906 361)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	7	(3 209 463)	(4 144 994)	(1 311 187)	(112 601)	(1 423 788)
Éléments de conciliation à des fins fiscales						
Amortissement des immobilisations	8	14 331 552	15 712 193	16 005 782	128 567	16 134 349
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9	536 790		790 691		790 691
Remboursement de la dette à long terme	10 (	8 827 817)	(10 304 718)	(10 329 320)	()	(10 329 320)
Affectations						
Activités d'investissement	11 (	313 574)	(185 152)	(796 770)	()	(796 770)
Excédent (déficit) accumulé	12	(1 109 557)	(1 374 259)	(1 894 529)	(27 356)	(1 921 885)
Autres éléments de conciliation	13	1 716 078	296 930	2 864 984		2 864 984
	14	6 333 472	4 144 994	6 640 838	101 211	6 742 049
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	15	3 124 009		5 329 651	(11 390)	5 318 261

1. Le total consolidé exclut les opérations entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

Extrait du rapport financier, pages S12 et S13

SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE
AU 31 DÉCEMBRE 2020

		2019	2020	2019
		Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
Actifs financiers				
Trésorerie et équivalents de trésorerie	1	29 699 493	10 841 402	12 648 772
Débiteurs	2	14 969 177	29 028 816	29 076 941
Placements de portefeuille	3	959 696	1 096 507	1 096 507
Autres	4	15 491	8 440	15 491
	5	45 643 857	40 975 165	42 830 660
Passifs				
Insuffisance de trésorerie et d'équivalents de trésorerie	6			
Dette à long terme	7	154 569 015	158 053 134	154 569 015
Passif au titre des avantages sociaux futurs	8	3 815 000	4 012 200	3 815 000
Autres	9	23 786 524	24 249 513	24 014 233
	10	182 170 539	186 314 847	182 398 248
Actifs financiers nets (dette nette)	11	(136 526 682)	(145 339 682)	(143 784 875)
Actifs non financiers				
Immobilisations	12	314 946 620	337 366 669	339 619 262
Autres	13	4 451 456	4 439 581	4 451 456
	14	319 398 076	341 806 250	344 059 278
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	15	5 948 030	7 939 547	8 854 223
Excédent de fonctionnement affecté	16	8 113 455	10 122 130	10 762 696
Réserves financières et fonds réservés	17	5 168 781	5 881 787	5 881 787
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	18 (	8 314 297 ) (	8 592 191 ) (	8 592 191) (
Financement des investissements en cours	19	(1 566 353)	(12 146 960)	(12 146 960)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	20	173 521 778	193 262 255	195 514 848
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	21			
	22	182 871 394	196 466 568	200 274 403

Extrait du rapport financier, pages S8, S15 et S23-1

DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS
AU 31 DÉCEMBRE 2020

		2020	2019
Excédent de fonctionnement affecté			
Administration municipale			
▪ Administration	23	1 156 591	1 000 775
▪ Transport aérien	24	5 120 601	4 408 063
▪ Voirie, aqueduc et égout	25	198 351	198 351
▪ Aménagement, urb.développement	26	356 581	444 516
▪ Loisirs et culture	27	223 921	201 002
▪ Développement social	28	121 468	121 468
▪ Hygiène du milieu	29	2 781 581	1 579 244
▪ Anciennes municipalités	30	163 036	160 036
▪	31		
	32	10 122 130	8 113 455
Organismes contrôlés et partenariats ¹	33	640 566	753 640
	34	10 762 696	8 867 095
Réserves financières et fonds réservés			
Administration municipale	35	5 881 787	5 168 781
Organismes contrôlés et partenariats ¹	36		
	37	16 644 483	14 035 876

1. Les éliminations sont imputées aux organismes contrôlés et partenariats.

Extrait du rapport financier, pages S15 et S23-1

**SOMMAIRE DE L'ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME
AU 31 DÉCEMBRE 2020**

		2020
Endettement net à long terme de l'administration municipale	1	136 412 689
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	2	136 412 689

Extrait des Autres renseignements financiers non audités, page S25

**SOMMAIRE DE L'ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE
AU 31 DÉCEMBRE 2020**

		2020 Total consolidé	2019 Total consolidé
Dettes à long terme à la charge de l'organisme municipal			
Emprunts refinancés par anticipation	3		
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette	4	334 144	390 748
Montant à la charge de l'ensemble des contribuables	5	114 729 185	112 158 193
Montant à la charge d'une partie des contribuables	6	15 721 505	16 467 485
Dettes à long terme à la charge des tiers			
Gouvernement du Québec et ses entreprises ¹	7	23 252 903	22 274 638
Autres	8	4 757 779	4 123 081
Dettes en cours de refinancement / Reclassement / Redressement	9		
	10	158 795 516	155 414 145

1. Incluant les revenus futurs découlant des ententes conclues avec le Gouvernement du Québec.

Extrait des Autres renseignements financiers non audités, page S37

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020**

		Réalizations 2019 Administration municipale	Budget 2020 Administration municipale	Réalizations 2020 Administration municipale	Total consolidé
Fonctionnement					
Taxes	11	58 005 294	60 175 960	60 704 948	60 704 948
Compensations tenant lieu de taxes	12	4 633 015	4 752 199	4 830 134	4 830 134
Quotes-parts	13				
Transferts	14	8 104 267	7 669 563	11 595 530	11 670 453
Services rendus	15	8 647 495	7 390 843	5 666 948	5 629 659
Imposition de droits, amendes et pénalités, revenus de placements de portefeuille	16	4 285 196	4 135 662	3 891 157	3 891 157
Autres	17	620 699	763 530	(994 362)	935 622
	18	84 295 966	84 887 757	85 694 355	87 661 973
Investissement					
Taxes	19				
Quotes-parts	20				
Transferts	21	1 320 649	23 583 389	12 500 118	12 500 118
Autres	22	1 665 376	1 010 600	2 406 243	2 406 243
	23	2 986 025	24 593 989	14 906 361	14 906 361
	24	87 281 991	109 481 746	100 600 716	102 568 334

Extrait du rapport financier, page S12

SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2020	Réalizations 2020			Réalizations	Réalizations
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2020	2019
Administration générale	1	10 823 326	10 395 126	599 314	10 994 440	10 994 440	10 280 574
Sécurité publique							
Police	2	6 120 897	6 329 577		6 329 577	6 329 577	6 212 480
Sécurité incendie	3	3 512 566	3 371 621	771 096	4 142 717	4 142 717	4 510 707
Autres	4	489 769	655 265	39 017	694 282	694 282	550 090
Transport							
Réseau routier	5	14 413 608	15 333 312	5 501 613	20 834 925	20 834 925	21 324 232
Transport collectif	6	3 073 463	2 680 576	1 196 356	3 876 932	3 876 932	4 058 645
Autres	7						
Hygiène du milieu							
Eau et égout	8	6 660 020	6 609 120	4 702 497	11 311 617	11 311 617	11 203 331
Matières résiduelles	9	5 464 386	5 528 728	28 936	5 557 664	5 557 664	5 664 297
Autres	10	52 493	73 098	8 310	81 408	81 408	104 455
Santé et bien-être	11	1 173 835	1 189 605	134 852	1 324 457	3 081 659	2 744 300
Aménagement, urbanisme et développement							
Aménagement, urbanisme et zonage	12	2 573 781	2 256 907	145 358	2 402 265	2 402 265	2 185 158
Promotion et développement économique	13	1 713 319	1 515 447	103 339	1 618 786	1 941 803	2 084 671
Autres	14	1 427 917	1 043 193	13 407	1 056 600	1 056 600	1 369 567
Loisirs et culture	15	11 349 319	9 521 195	2 761 687	12 282 882	12 282 882	13 268 093
Réseau d'électricité	16						
Frais de financement	17	4 471 859	4 496 990		4 496 990	4 496 990	4 068 332
Effet net des opérations de restructuration	18						
	19	73 320 558	70 999 760	16 005 782	87 005 542	89 085 761	89 628 932
Amortissement des immobilisations	20	15 712 193	16 005 782	(16 005 782)			
	21	89 032 751	87 005 542		87 005 542	89 085 761	89 628 932

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3

SOMMAIRE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2020

	Réalizations 2019		Réalizations 2020		
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés et partenariats	Total consolidé ¹	
Revenus d'investissement	1	2 986 025	14 906 361	14 906 361	
Éléments de conciliation à des fins fiscales					
Immobilisations - Acquisition	2 (	40 375 037 )(	40 803 048 )(	27 356 )(	40 830 404)
Autres investissements - Émission ou acquisition	3 (	556 679 )(	986 418 )(	)	986 418)
Financement à long terme des activités d'investissement	4	36 794 680	13 046 299		13 046 299
Affectations					
Activités de fonctionnement	5	313 574	796 770		796 770
Excédent accumulé	6	3 021 759	2 545 447	27 356	2 572 803
	7	(801 703)	(25 400 950)		(25 400 950)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	8	2 184 322	(10 494 589)		(10 494 589)

1. Le total consolidé exclut les opérations entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

Extrait du rapport financier, page S14